

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 22



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 64

21 ta' Jannar 2021

Werrej

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 22/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10073 — Vitol/Drax Generation) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 22/02	Rata tal-kambju tal-euro — L-20 ta' Jannar 2021	2
--------------	---	---

L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

2021/C 22/03	Regoli Interni ta' Proċedura tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew	3
--------------	---	---

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA

2021/C 22/04	Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza/ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Novembru 2020 — Ippubblikat skont ir-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat tal-ESA u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004	32
--------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

2021/C 22/05	Thabbira min-Norveġja li tikkonċerna d-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi — Thabbira ta' stedina għall-applikazzjonijiet għal liċenzji għall-produzzjoni tal-petroleum fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża — il-25 ċiklu ta' liċenzjar	33
2021/C 22/06	Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet	36

V Awżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 22/07	Avviż ta' kompetizzjonijiet ġenerali	37
--------------	--------------------------------------	----

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 22/08	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal procedura ssimplifikata ⁽¹⁾	38
--------------	--	----

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 22/09	Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni dwar l-approvazzjoni ta' emendastandard għall-Ispesifikazzjoni tal-Prodott għal isem fis-settural-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33	40
2021/C 22/10	Notifika dwar talba skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE — Sospensjoni tal-perjodu għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni	46

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.10073 — Vitol/Drax Generation)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2021/C 22/01)

Fit 15 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32021M10073. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-20 ta' Jannar 2021

(2021/C 22/02)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,2101	CAD	Dollari Kanadiż	1,5379
JPY	Yen Ġappuniż	125,62	HKD	Dollari ta' Hong Kong	9,3804
DKK	Krona Daniża	7,4382	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,6965
GBP	Lira Sterlina	0,88563	SGD	Dollari tas-Singapor	1,6054
SEK	Krona Żvedika	10,1383	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 333,62
CHF	Frank Żvizzeru	1,0778	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	18,1101
ISK	Krona Izlandiża	157,20	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8292
NOK	Krona Norveġiża	10,3230	HRK	Kuna Kroata	7,5635
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 004,08
CZK	Krona Ċeka	26,125	MYR	Ringgit Malażjan	4,8949
HUF	Forint Ungeriz	357,38	PHP	Peso Filippin	58,122
PLN	Zloty Pollakk	4,5322	RUB	Rouble Russu	89,0850
RON	Leu Rumen	4,8738	THB	Baht Tajlandiż	36,315
TRY	Lira Turka	9,0111	BRL	Real Braziljan	6,4390
AUD	Dollari Awstraljan	1,5666	MXN	Peso Messikan	23,7719
			INR	Rupi Indjan	88,3680

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

L-UFFIĊĊJU TAL-PROSEKUTUR PUBBLIKU EWROPEW

Regoli Interni ta' Proċedura tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

(2021/C 22/03)

IL-KULLEĠ TAL-UFFIĊĊJU TAL-PROSEKUTUR PUBBLIKU EWROPEW (UPPE),

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") ⁽¹⁾, minn hawn 'il quddiem imsejjah ir-"Regolament dwar l-UPPE", u b'mod partikolari l-Artikolu 21 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mfassla mill-Kap Prosekutur Ewropew;

Billi:

Skont l-Artikolu 21(1) tar-Regolament dwar l-UPPE, l-organizzazzjoni tal-hidma tal-UPPE ghandha tkun irregolata bir-regoli interni ta' proċedura tiegħu.

Skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament dwar l-UPPE, ladarba jitwaqqaf l-UPPE, il-Kap Prosekutur Ewropew ghandu jhejji, minghajr dewmien, proposta ghar-regoli interni ta' proċedura tal-UPPE, li ghandha tigi adottata mill-Kulleġ b'magġoranza ta' żewġ terzi.

Il-Kap Prosekutur Ewropew ippreżenta lill-Kulleġ proposta ghar-regoli interni ta' proċedura tal-UPPE.

Il-Kulleġ eżamina l-proposta mfassla mill-Kap Prosekutur Ewropew fil-laqgħat tiegħu tad-29 ta' Settembru 2020, tat-30 ta' Settembru 2020, tal-5 ta' Ottubru 2020 u tat-12 ta' Ottubru 2020,

ADOTTA R-REGOLI INTERNI TA' PROĊEDURA LI ĠEJJIN:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Kamp ta' Applikazzjoni

1. F'konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament, dawn ir-regoli interni ta' proċedura jirregolaw l-organizzazzjoni tal-hidma tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (minn hawn 'il quddiem "l-UPPE").
2. Dawn ir-regoli interni jikkomplementaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament. Ghandhom ikunu vinkolanti fuq l-Uffiċċju Ċentrali, fuq il-persunal tal-UPPE u fuq il-Prosekuturi Delegati Ewropej. L-UPPE ghandu jiżgura li, fejn rilevanti, il-persunal mhux tal-UPPE li jahdem taht id-direzzjoni tiegħu, ipprovdut mill-Istati Membri sabiex l-UPPE jkun jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu skont ir-Regolament, isegwi dawn ir-regoli interni.

⁽¹⁾ ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1.

*Artikolu 2***Arranġamenti dwar il-lingwa**

1. Il-lingwa ta' hidma għall-attivitajiet operazzjonali u amministrattivi għandha tintuża fl-atti, fid-deċiżjonijiet u fid-dokumenti interni kollha prodotti mill-UPPE, f'kull komunikazzjoni formali fl-Uffiċċju Ċentrali, bejn l-Uffiċċju Ċentrali u l-Prosekuturi Delegati Ewropej u bejn il-Prosekuturi Delegati Ewropej li jinsabu fi Stati Membri differenti.
2. Il-komunikazzjonijiet, l-atti jew id-deċiżjonijiet tal-UPPE indirizzati lil istituzzjonijiet, lil korpi, lil uffiċċji jew lil aġenziji tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu abbozzati bil-lingwa ta' hidma għall-attivitajiet operazzjonali u amministrattivi. Il-Franċiż għandu jintuża flimkien mal-Ingliż fil-komunikazzjonijiet mal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea.
3. Il-komunikazzjoni ma' persuni involuti fi proċedimenti kriminali, bħal persuni suspettati jew akkużati, vittmi u xhieda, jew ma' partijiet terzi oħra, għandha ssir bil-lingwa mehtieġa f'konformità mar-regoli nazzjonali applikabbli tal-ligi proċedurali kriminali u, fejn applikabbli, f'konformità mal-istrumenti legali rilevanti tal-UE jew dawk internazzjonali għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali. Jekk ikun hemm bżonn, il-komunikazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn traduzzjoni f'lingwa mifhuma mid-destinatarju.
4. Il-Prosekuturi Delegati Ewropej għandhom jiżguraw li l-atti tal-investigazzjonijiet kriminali li jimmanigġaw u li huma essenzjali sabiex l-Uffiċċju Ċentrali jkun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu skont ir-Regolament, jitqieghdu għad-dispożizzjoni fil-lingwa ta' hidma tal-UPPE, fejn xieraq f'forma sintetika, u jkunu inklużi fir-rapport ta' progress imsemmi fl-Artikolu 44.

*Artikolu 3***Modalitajiet ta' traduzzjoni**

1. Għal traduzzjonijiet relatati ma' każijiet u għal traduzzjonijiet amministrattivi urġenti mehtieġa għall-funzjonament tal-UPPE f'konformità mal-Artikolu 2, l-UPPE għandu jfittex soluzzjonijiet xierqa mmirati lejn l-iżgurar li jiġu pprovduti traduzzjonijiet ta' kwalità għolja u veloċi f'ambjent sigur.
2. Għal traduzzjonijiet amministrattivi mhux urġenti, għandu jintuża ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-UE.
3. Il-modalitajiet ta' traduzzjoni għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti dwar il-protezzjoni tad-data u mal-obbligu tal-UPPE li jiżgura din tal-aħhar.

TITOLU II

KWISTJONIJIET ORGANIZZAZZJONALI

KAPITOLU 1

Il-Kulleġġ*Artikolu 4***Presidenza**

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jippresjedi l-laqgħat tal-Kulleġġ.
2. Fejn xieraq, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jagħżel wiehed mill-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej sabiex jippresjedi laqgħa tal-Kulleġġ fl-assenza tiegħu.
3. Fl-assenza tal-Kap Prosekutur Ewropew u taż-żewġ Viċi, l-akbar Prosekutur Ewropew fl-età għandu jippresjedi l-laqgħa tal-Kulleġġ.

*Artikolu 5***Eżerċizzju tas-sorveljanza ġenerali**

1. Għall-fini tal-Artikolu 9(2) tar-Regolament, il-Kulleġġ fi kwalunkwe waqt jista' jitlob informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UPPE, minbarra l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta f'konformità mar-Regolament.
2. L-informazzjoni dwar kwistjonijiet ġenerali li jirrizultaw minn każijiet individwali għandha tiġi pprovduta lill-Kulleġġ b'mod anonimizzat u biss sa fejn tkun meħtieġa għall-fini tal-Artikolu 9(2) tar-Regolament.

*Artikolu 6***Deċiżjonijiet strateġiċi u relatati mal-politika**

Il-Kulleġġ għandu jiddetermina l-prijoritajiet u l-politika ta' investigazzjoni u ta' prosekuzzjoni tal-UPPE wara proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew.

*Artikolu 7***Laqgħat**

1. F'konformità mal-Artikolu 9(2) tar-Regolament, il-Kulleġġ għandu jorganizza laqgħat ordinarji tal-anqas darba fix-xahar, sakemm il-Kulleġġ ma jiddeċidix mod ieħor. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jsejjah laqgħa straordinarja fi kwalunkwe waqt.
2. Bit-talba ta' mill-inqas seba' membri tal-Kulleġġ, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jsejjah laqgħa straordinarja mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara t-talba tagħhom.
3. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jorganizza l-laqgħat tal-Kulleġġ u jiddetermina l-jum u l-hin tal-laqgħat.
4. Il-laqgħat tal-Kulleġġ għandhom isiru fil-bini tal-UPPE. Kull meta ċ-ċirkustanzi jkunu jesigu dan, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jlaqqa' l-laqgħat tal-Kulleġġ b'vidjokonferenza. Jekk il-preżenza fiżika ta' membru wieħed jew aktar tal-Kulleġġ fil-laqgħat imlaqqa' fil-bini tal-UPPE ma tkunx possibbli, il-president jista' jawtorizza l-attenzenza tiegħu mill-bogħod.
5. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jhejji l-aġenda proviżorja għal kull laqgħa. Kwalunkwe membru tal-Kulleġġ u d-Direttur Amministrattiv jistgħu jissuġġerixxu lill-Kap Prosekutur Ewropew punti li għandhom jiġu inklużi fl-aġenda proviżorja. L-aġenda għandha tinkludi l-punti mitluba minn tal-anqas seba' membri tal-Kulleġġ u l-kwistjonijiet proposti minn Awla Permanenti, f'konformità mal-Artikolu 21. L-aġenda proviżorja għandha tintbagħat mis-Segretarju tal-Kulleġġ, flimkien ma' kwalunkwe dokument ta' appoġġ, lill-membri tal-Kulleġġ kollha tal-anqas gimgħa qabel il-laqgħa. Dokumenti ta' appoġġ rilevanti għandhom jiġu pprovduti wkoll lil dawk li mhumiex membri tal-Kulleġġ u li jkunu mistiedna jattendu għal punti speċifiċi. Meta tissejjah laqgħa straordinarja, l-aġenda proviżorja u d-dokumenti ta' appoġġ jistgħu jintbagħtu b'anqas avviż minn qabel.
6. Fil-bidu ta' kull laqgħa, il-Kulleġġ għandu japprova l-aġenda. Materji urġenti, li ma jidhrux fl-aġenda proviżorja, jistgħu jiġu proposti għal diskussjoni u għal votazzjoni mill-president tal-laqgħa jew minn kwalunkwe membru tal-Kulleġġ u jiġu inklużi fl-aġenda dment li l-Kulleġġ ma joġġezzjonax.
7. Rigward l-attenzenza minn dawk li ma jkunux membri tal-Kulleġġ:
 - a) id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-laqgħat tal-Kulleġġ meta jiġu diskussi materji baġitarji, tal-persunal u amministrattivi oħrajn u jista' jiġi mistieden mill-Kap Prosekutur Ewropew sabiex jattendi laqgħat tal-Kulleġġ li fihom jiġu diskussi materji strateġiċi u ta' politika.
 - b) membri oħra tal-persunal u kwalunkwe persuna oħra li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess, jistgħu jattendu l-laqgħat fuq stedina mill-Kap Prosekutur Ewropew jew fuq l-inizjattiva ta' kwalunkwe membru tal-Kulleġġ.

*Artikolu 8***Kworum u votazzjoni**

1. Għall-fini tal-Artikolu 9(5) tar-Regolament, il-kworum għall-Kulleġġ sabiex jiehu deċiżjonijiet huwa ta' żewġ terzi tal-membri tal-Kulleġġ. Fin-nuqqas ta' kworum, il-President jista' jiddeċiedi li jkompli l-laqgħa mingħajr ma tittiehed xi deċiżjoni formali. Il-punti fl-aġenda rilevanti jistgħu jiġu kkunsidrati fil-laqgħa li jkun imiss tal-Kulleġġ jew bi proċedura bil-miktub jew ta' silenzju.
2. Fxi eċċezzjonijiet, jekk il-partecipazzjoni mill-bogħod ma tkunx possibbli, Kap Prosekutur Ewropew li ma jkunx jista' jattendi laqgħa tal-Kulleġġ jista' jagħti vot bi prokura li Prosekutur Ewropew iehor sabiex jivvota f'ismu. Il-voti bi prokura ma jistgħux jiġu kkunsidrati għall-istabbiliment tal-kworum f'konformità mal-paragrafu 1.
3. Prosekutur Ewropew li juża vot bi prokura għandu jikkomunika bil-miktub lis-Segretarju tal-Kulleġġ l-identità tad-detentur tal-prokura, il-punti fl-aġenda li għalihom tkun valida l-prokura u kwalunkwe restrizzjoni possibbli fuq il-vot bi prokura. Il-vot bi prokura jkun validu biss għall-punt(i) fl-aġenda li għalih(om) ikun ingħata.
4. Il-president għandu jsejjaħ vot fuq punt fl-aġenda jekk iqis li l-materja tkun ingħatat biżżejjed kunsiderazzjoni.
5. Il-voti għandhom jittiehdu billi l-votanti jgħollu jdehom, b'mod elettroniku jew b'vot registrat, jekk il-votazzjoni li fiha l-votanti jgħollu jdehom tkun ikkontestata. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kulleġġ ma għandhomx jirreġistraw it-tqassim tal-voti.
6. Id-deċiżjonijiet li jkollhom jittiehdu b'maġġoranza sempliċi f'konformità mar-Regolament jitqiesu adottati meta l-ogħla numru ta' voti mitfugħa għal kwalunkwe kwistjoni jew punt jisboq it-tieni l-ogħla numru.

*Artikolu 9***Proċedura bil-miktub għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet tal-Kulleġġ**

1. F'każ ta' urġenza, meta deċiżjoni ma tkunx tista' tiġi posposta u tkun meħtieġa qabel ma jkun jista' jitlaqqa' l-Kulleġġ, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jsejjaħ proċedura bil-miktub.
2. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jagħti lill-membri tal-Kulleġġ tal-anqas tlett ijiem tax-xogħol għat-tweġibiet mid-data li fiha jkun intbagħat elettronikament l-abbozz ta' deċiżjoni. F'każijiet eċċezzjonali, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jiddeċiedi favur żmien iqsar, iżda mhux anqas minn jum tax-xogħol shih.
3. Proposta għal deċiżjoni li għandha tittiehed bi proċedura bil-miktub ma għandhiex tkun soġġetta għal emendi, u għandha tiġi approvata jew miċhuda fl-intier tagħha. F'każ li ma tasal l-ebda tweġiba fil-perjodu stabbilit, il-membri rispettivi tal-Kulleġġ jitqies li astjenu milli jivvota.
4. Deċiżjoni tiġi adottata meta tal-anqas żewġ terzi tal-membri tal-Kulleġġ ikunu wieġbu bil-miktub u tkun inkisbet il-maġġoranza ta' voti meħtieġa.
5. F'każijiet li fihom il-kworum jew il-maġġoranza ta' voti meħtieġa ma tinkisibx, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jerga' jniedi l-proċedura bil-miktub jew imexxi l-kwistjoni għal-laqgħa li jmiss tal-Kulleġġ.
6. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jistabbilixxi li l-proċedura bil-miktub tkun tlestiet. Notifika dwar dan li tifformalizza r-riżultat tad-deċiżjoni għandha tintbagħat lill-membri tal-Kulleġġ.

*Artikolu 10***Proċedura ta' silenzju għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet tal-Kulleġġ**

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jsejjaħ proċedura ta' silenzju għal deċiżjonijiet li jkunu jridu jittiehdu b'maġġoranza sempliċi f'konformità mar-Regolament u li jitqiesu li jkunu ta' natura anqas sostanzjali.

2. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jagħti lill-membri tal-Kulleġġ tal-anqas tlett ijiem tax-xogħol għat-tweġibiet mid-data li fiha jkun intbagħat elettronikament l-abbozz ta' deċiżjoni. F'każijiet eċċezzjonali, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jiddeċiedi favur żmien iqsar, iżda mhux inqas minn jum tax-xogħol shih.
3. Proposta għal deċiżjoni li jkollha tittiehed bi proċedura ta' silenzju ma għandhiex tkun soġġetta għal emendi, u għandha tiġi approvata jew miċhuda fl-intier tagħha. F'każ li ma tasal l-ebda tweġiba fil-perjodu stabbilit, il-membri rispettivi tal-Kulleġġ jitqies li vvota favur.
4. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jstabbilixxi li l-proċedura ta' silenzju tkun tlestiet. Notifika dwar dan li tifformalizza r-riżultat tad-deċiżjoni għandha tintbagħat lill-membri tal-Kulleġġ.
5. Jekk membru wiehed jew aktar tal-Kulleġġ joġġezzjonaw għall-proċedura ta' silenzju, il-materja li tkun qed tiġi kkunsidrata titqies mhux approvata.

Artikolu 11

Proċedura għall-adozzjoni ta' linji gwida

1. Għall-fini tal-adozzjoni mill-Kulleġġ tal-linji gwida msemija fl-Artikoli 10(7), 24(10), 27(8), 34(3) u 40(2) tar-Regolament, għandhom ikunu japplikaw ir-regoli li ġejjin.
2. Il-proposti għall-adozzjoni jew għall-modifika tal-linji gwida jistgħu jiġu pprezentati lill-Kulleġġ mill-Kap Prosekutur Ewropew jew minn grupp ta' mill-inqas seba' Prosekuturi Ewropej u jiġu kkomunikati lill-membri kollha tal-Kulleġġ tal-anqas 15-il jum qabel il-laqgħa tal-Kulleġġ li fiha l-punt rispettiv ikun ġie inkluz fl-aġenda.
3. B'deroga mill-Artikolu 8(1), il-kworum għall-Kulleġġ sabiex jiehu deċiżjonijiet skont dan l-Artikolu huwa ta' tmenin fil-mija tal-membri tal-Kulleġġ.
4. L-Artikoli 9 u 10 ma għandhomx japplikaw għal deċiżjonijiet li jaqgħu taħt dan l-Artikolu.
5. Deċiżjonijiet meħuda f'konformità ma' dan l-Artikolu għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-UPPE.

Artikolu 12

Bil-magħluq u kunfidenzjalità

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 7(4), il-laqgħat tal-Kulleġġ għandhom isiru bil-magħluq u d-diskussjonijiet għandhom ikunu kunfidenzjali.

Artikolu 13

Segretarju tal-Kulleġġ

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jinnomina persuna minn fost il-persunal tal-UPPE sabiex iservi bħala s-Segretarju tal-Kulleġġ.
2. Is-Segretarju tal-Kulleġġ għandu jahdem taħt l-awtorità tal-Kap Prosekutur Ewropew u jassistih fit-tweġibiet tal-laqgħat tal-Kulleġġ.

Artikolu 14

Minuti tal-laqgħa

1. F'jum tax-xogħol wara kull laqgħa u wara l-approvazzjoni mill-president, is-Segretarju tal-Kulleġġ għandu jqassam il-lista ta' deċiżjonijiet adottati mill-Kulleġġ.
2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, is-Segretarju tal-Kulleġġ għandu jhejji l-minuti ta' kull laqgħa tal-Kulleġġ.

3. Il-minuti tal-laqgħat tal-Kulleġġ għandu jkun fihom, tal-anqas, l-ismijiet tal-persuni li jattendu, sommarju tad-dibattiti u d-deċiżjonijiet adottati, mingħajr ma jirreġistraw it-tqassim tal-voti.
4. L-abbozz tal-minuti għandu jintbagħat mill-Kap Prosekutur Ewropew lill-membri tal-Kulleġġ għall-approvazzjoni f'laqgħa sussegwenti tal-Kulleġġ. Ladarba jiġu adottati, il-minuti għandhom jiġu ffirmati mill-Kap Prosekutur Ewropew u mis-Segretarju tal-Kulleġġ u jiġu meħmuża ma' rekord.

KAPITOLU 2

L-Awli Permanenti

Artikolu 15

Deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti

1. In-numru tal-Awli Permanenti, kif ukoll id-diviżjoni tal-kompetenzi bejn l-Awli Permanenti u l-allokazzjoni tal-każijiet, għandhom jiġu ddeterminati b'deċiżjoni dwar il-holqien tal-Awli Permanenti u l-allokazzjoni tal-każijiet (minn hawn 'il quddiem imsejha d-"deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti") adottata mill-Kulleġġ bi proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew.
2. Il-proposta tal-Kap Prosekutur Ewropew għandha tkun akkumpanjata minn nota ta' spjegazzjoni.
3. Id-Deciżjoni dwar l-Awli Permanenti għandha tistabbilixxi l-arrangamenti proċedurali għal-laqgħat tal-Awli Permanenti.
4. Id-deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali u fuq is-sit web tal-UPPE.

Artikolu 16

Kompożizzjoni

1. Il-kompożizzjoni ta' kull Awla Permanenti għandha tiġi ddeterminata b'deċiżjoni (minn hawn 'il quddiem id-"deċiżjoni dwar il-kompożizzjoni tal-Awli Permanenti") tal-Kulleġġ, bi proposta tal-Kap Prosekutur Ewropew.
2. Kull Prosekutur Ewropew għandu jkun membru permanenti ta' mill-inqas Awla Permanenti waħda.
3. L-assenjament ta' Prosekutur Ewropew bħala membru permanenti ta' aktar minn Awla Permanenti waħda għandu jkun iġġustifikat fid-dawl tal-volum ta' xogħol ta' dak il-Prosekutur Ewropew.
4. Id-deċiżjoni dwar il-kompożizzjoni tal-Awli Permanenti għandha tqis il-volum ta' xogħol kurrenti u mistenni tal-Prosekuturi Ewropej u l-htieġa li jiġi żgurat il-funzjonament effiċjenti tal-UPPE.

Artikolu 17

Hatra tal-Presidenti

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew jew Viċi Kap Prosekutur Ewropew għandu jippresjedi l-Awli Permanenti li jkun membru permanenti tagħhom.
2. Barra mill-każ ikkunsidrat fil-paragrafu 1, il-President għandu jinhatar permezz tad-deċiżjoni dwar il-kompożizzjoni tal-Awla.

*Artikolu 18***Sostituzzjoni temporanja ta' President**

1. Jekk ikun hemm bżonn li jiġi ssostitwit President ta' Awla Permanenti minhabba l-inabilità temporanja tiegħu li jwettaq dmirijietu, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiddetermina, f'konsultazzjoni mal-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej, l-arranġamenti xierqa b'deroga mid-deċiżjoni dwar il-kompożizzjoni tal-Awli Permanenti. L-arranġamenti għandhom iqisu l-htieġa li tiġi żgurata l-kontinwità fl-operazzjonijiet tal-Awli Permanenti.
2. Kemm idumu dawn l-arranġamenti temporanji għandu jiġi ddeterminat mill-Kap Prosekutur Ewropew u dan iż-żmien ma għandux jaqbez it-tliet xhur.
3. Dawn il-miżuri għandhom jiġu kkomunikati lill-Kulleġġ u jidhlu fis-seħh minnufih.

*Artikolu 19***Allokazzjoni tal-każijiet**

1. Id-deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti għandha tistabbilixxi sistema għall-allokazzjoni tal-każijiet lill-Awli Permanenti. Is-sistema għandha tkun ibbażata fuq allokazzjoni aleatorja, awtomatika u alternanti tal-każijiet lill-Awli Permanenti skont l-ordni tar-reġistrazzjoni ta' kull każ u għandha tiżgura distribuzzjoni ugwali tal-volum ta' xogħol fost l-Awli Permanenti.
2. Is-sistema stabbilita fil-paragrafu 1 għandha tkun imfassla b'tali mod li tkun eskluża l-possibbiltà ta' allokazzjoni ta' każ lil Awla Permanenti li l-Prosekutur Ewropew superviżur tagħha jkun membru permanenti.
3. Id-deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti jista' jkun fiha wkoll regoli li jiżguraw il-funzjonament effiċjenti tal-UPPE u distribuzzjoni ugwali tal-volum ta' xogħol bejn l-Awli Permanenti, b'tali mod li, fe'ċċezzonijiet, il-Kap Prosekutur Ewropew ikun jista' jiehu miżuri jekk il-volum ta' xogħol ta' Awla Permanenti minnhom ikun jisboq b'mod sinifikanti dak tal-oħrajn. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, is-sospensjoni temporanja tal-attribuzzjoni ta' każijiet godda lil Awla Permanenti għal perjodu ddeterminat ta' żmien. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jinforma lill-Kulleġġ dwar kwalunkwe miżura bħal din meħuda.
4. B'deroga mill-prinċipju ta' allokazzjoni aleatorja u awtomatika u għall-fini ta' żgurar tal-funzjonament effiċjenti tal-UPPE, id-deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti tista' tispeċifika li ċerti kategoriji ta' każijiet, fuq il-bażi b'mod partikolari tat-tip ta' reat investigat jew taċ-ċirkustanzi tar-reat, ikunu assenjati lil Awla Permanenti speċifika.

*Artikolu 20***Kompetenza f'każ speċifiku u riallokazzjoni**

1. Ladarba każ ikun ġie allokati lil Awla Permanenti, din għandha tibqa' kompetenti sabiex tissorvelja u tmexxi l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet relatati mal-każ, sakemm il-kwistjoni finalment tiġi solvuta. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-regoli dwar ir-riallokazzjoni tal-każijiet bejn l-Awli Permanenti f'konformità mal-Artikolu 51.
2. Wara li jikkonsulta l-Awla Permanenti li lilha jkun ġie assenjat każ, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jalloka l-każ mill-ġdid lil Awla Permanenti differenti:
 - a) meta jkun hemm rabtiet bejn il-każijiet individwali assenjati lil Awli Permanenti differenti, jew meta s-suġġett ikun ripetittiv;
 - b) jekk id-deċiżjonijiet ikunu meħtieġa bħala kwistjoni ta' urġenza, inklużi deċiżjonijiet skont l-Artikolu 27 tar-Regolament.

3. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jalloka każ mill-ġdid lil Awla Permanenti identifikata f'konformità mal-Artikolu 19 (4), wara li jikkonsulta l-Awla Permanenti li inizjalment ikun ġie allokata lilha, jekk it-tali każ ikun missu inizjalment ġie allokata lill-Awla Permanenti speċjalizzata fl-applikazzjoni tad-Deċiżjoni dwar l-Awli Permanenti, jew jekk tinqala' l-htieġa ta' riallokazzjoni matul il-proċedimenti kriminali.

4. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jgħarraf lill-Kulleġġ dwar kwalunkwe miżura meħuda f'konformità mal-paragrafu 2, filwaqt li jiddikjara r-raġunijiet għar-riallokazzjoni.

Artikolu 21

Informazzjoni lill-Kulleġġ

1. Il-President ta' kull Awla Permanenti għandu jinforma lill-Kulleġġ bil-miktub, għall-finijiet tal-Artikolu 5 u bil-modalitajiet deskritti f'dak l-Artikolu, dwar kwistjonijiet li jirriżultaw mill-hidma tal-Awla li jistgħu jkunu ta' rilevanza għall-hidma tal-UPPE fis-shuhija tiegħu, jew b'rabta mal-koerenza, mal-effiċjenza u mal-konsistenza tal-politika tal-UPPE dwar il-prosekuzzjoni.

2. Kull Awla Permanenti, filwaqt li taġixxi permezz tal-president tagħha, tista' tippreżenta lill-Kulleġġ proposta bil-miktub għal diskussjoni dwar kwistjonijiet speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni tal-politika tal-UPPE dwar il-prosekuzzjoni jew għal linji gwida rilevanti li jikkonċernaw kwistjonijiet speċifiċi li jirriżultaw mill-hidma tal-Awla Permanenti.

Artikolu 22

Obbligi ta' rapportar

1. Kull sena, wara li jikkonsulta lill-membri permanenti, il-President ta' kull Awla Permanenti għandu jippreżenta rapport bil-miktub lill-Kulleġġ dwar l-attivitajiet tal-Awla Permanenti. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jistabbilixxi mudell ta' rapport bħal dan kif ukoll l-iskadenza għas-sottomissjoni.

2. Ir-rapport previst fil-paragrafu 1 għandu jkun fih tal-anqas informazzjoni fuq dawn li ġejjin:

- il-volum ta' xogħol tal-Awla Permanenti, inklużi n-numru ta' każijiet li se jidhlu, in-numru u t-tip ta' deċiżjonijiet meħuda, u ż-żmien meħtieġ sabiex tittiehed deċiżjoni dwar il-każijiet;
- ir-raġunijiet għaċ-ċaħda ta' każijiet f'konformità mal-Artikolu 39(1)(g) tar-Regolament;
- id-deċiżjonijiet meħuda sabiex tiġi applikata proċedura sempliċi ta' prosekuzzjoni f'konformità mal-Artikolu 40 tar-Regolament;
- id-deċiżjonijiet meħuda f'konformità mal-Artikoli 27(8), 34(2) u 34(3) tar-Regolament;
- l-applikazzjoni tal-proċedura bil-miktub f'konformità mal-Artikolu 24;
- kull kwistjoni oħra relatata mal-attivitajiet tal-Awla Permanenti, li titqies li jkollha impatt orizzontali fuq l-attivitajiet operazzjonali tal-UPPE.

Artikolu 23

Organizzazzjoni tal-laqgħat

1. Il-laqgħat tal-Awli Permanenti għandhom isiru f'konformità ma' agenda, li tindika b'mod speċifiku l-każijiet li jridu jiġu ttrattati, id-deċiżjoni li trid tittiehed u l-kwistjonijiet li jridu jiġu diskussi b'rabta ma' każ.

2. Il-President tal-Awla Permanenti għandu jistabbilixxi l-agenda. Il-punti addizzjonali għandhom jiżiedu mal-agenda b'talba ta' membru permanenti. Il-President għandu jiċċirkola l-agenda lill-membri tal-Awla Permanenti u lill-Prosekutur Ewropew superviżur inkarigat minn kull każ inkluż fl-agenda. L-agenda għandha tiġi kkomunikata lill-Kap Prosekutur Ewropew.

3. Il-President tal-Awla Permanenti jista' jistieden lill-persuni indikati fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(9) tar-Regolament, jew lil kwalunkwe membru rilevanti tal-persunal tal-UPPE, sabiex jippreżentaw kummenti bil-miktub fi skadenza speċifikata.

4. Awla Permanenti tista' tiddelibera fuq punt fl-aġenda biss jekk il-membri permanenti u l-Prosekutur Ewropew superviżur rilevanti jattendu l-laqgħa, jew personalment jew inkella bil-modalitajiet stabbiliti fil-paragrafu 7.
5. B'deroga mill-paragrafu 4, jekk membru permanenti ma jkunx jista' jattendi l-laqgħa, personalment jew bil-modalitajiet stabbiliti fil-paragrafu 7, tista' tittiehed deċiżjoni dwar punt fl-aġenda jekk dawk preżenti jilhqu kunsens.
6. Il-President tal-Awla Permanenti għandu jgħarraf lill-Kap Prosekutur Ewropew dwar id-deċiżjonijiet meħuda f'konformità mal-paragrafu 5, filwaqt li jiddikjara r-raġunijiet li għalihom tkun giet applikata l-proċedura.
7. Il-laqgħat tal-Awla Permanenti għandhom isiru fil-bini tal-UPPE. Kull meta ċ-ċirkustanzi jkunu jesigħu dan, il-President jista' jlaqqa' l-laqgħat tal-Awla Permanenti b'vidjokonferenza. Jekk il-preżenza fiżika ta' membru wieħed jew aktar tal-Awla Permanenti, jew ta' xi persuna oħra mistiedna tattendi laqgħa, ma tkunx possibbli, il-President jista' jawtorizza l-attenzenza tiegħu mill-bogħod.
8. Il-President jista' jahtar membru tal-Awla Permanenti jew il-Prosekutur Ewropew superviżur sabiex jirrapporta dwar punt inkluż fl-aġenda tal-laqgħa.
9. Il-minuti ta' kull laqgħa tal-Awli Permanenti għandhom jifasslu taħt ir-responsabbiltà tal-President tal-Awla Permanenti u għandhom jiġu rreġistrati fis-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet.

Artikolu 24

Proċedura bil-miktub

1. L-Awla Permanenti tista' tagħxi permezz ta' proċedura bil-miktub:
 - a) meta tintalab tiegħu deċiżjoni sabiex jiġi miċhud każ f'konformità mal-Artikolu 39(1)(a) – (d) tar-Regolament jew li jiġi riferit lill-awtoritajiet nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament.
 - b) meta d-deċiżjoni li tkun trid tittiehed tkun ta' kumplessità limitata, inkluż minhabba l-kontenut jew in-natura ripetittiva tagħha, jew minhabba r-rabta mad-deċiżjonijiet preċedenti diġà meħuda fl-istess każ.
2. Meta jaġixxi f'konformità mal-proċedura bil-miktub, l-abbozz tad-deċiżjoni għandu jiġi kkomunikat permezz tas-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet lill-membri permanenti kollha tal-Awla Permanenti u lill-Prosekutur Ewropew superviżur.
3. Jekk ma tiġi ppreżentata l-ebda oġġezzjoni minn membru permanenti tal-Awla Permanenti jew mill-Prosekutur Ewropew superviżur, sa skadenza ddeterminata mill-President li ma tkunx iqsar minn tlett ijiem, id-deċiżjoni għandha titqies li giet adottata.

KAPITOLU 3

Il-Kap Prosekutur Ewropew u l-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej

Artikolu 25

Funzjonijiet u karigi tal-Kap Prosekutur Ewropew

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu s-setgħat mogħtija lill-mir-Regolament u jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu f'konformità mar-Regolament u ma' dawn ir-regoli.
2. F'konformità mal-Artikolu 11(1) tar-Regolament, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jgħarraf deċiżjonijiet. Meta d-deċiżjoni tinhareġ f'forma orali, id-destinatarju jista' jitlob konferenza bil-miktub.
3. F'konformità mal-Artikolu 11(3) tar-Regolament, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiffirma strumenti f'isem l-UPPE, bħall-arrangamenti ta' hidma u l-ftehimiet.

Artikolu 26

Għażla u ħatra tal-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej

1. Meta l-pożizzjoni ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew tkun vakanti, jew tkun se ssir vakanti matul it-tliet xhur li jkun imiss, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jgħarraf minghajr dewmien lill-Kulleġġ dwar il-post vakanti u jistieden lil kwalunkwe Prosekutur Ewropew interessat jipprezenta l-applikazzjoni tiegħu, flimkien ma' dikjarazzjoni ta' motivazzjoni. Il-ħatra ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew għandha ssehh mhux aktar tard minn tliet xhur wara t-thabbir tal-post vakanti lill-Kulleġġ. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu aċċettati sa ġimagħtejn qabel il-laqgħa tal-Kulleġġ prevista għall-ħatra.
2. Sa mhux aktar tard minn ġimgħa qabel il-laqgħa tal-Kulleġġ għall-ħatra tal-Viċi Kap Prosekutur, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jipproponi lill-Kulleġġ kandidat għall-ħatra bħala Viċi Kap Prosekutur Ewropew minn fost l-applikazzjonijiet riċevuti. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jipprovdi l-applikazzjoni, flimkien mad-dikjarazzjoni ta' motivazzjoni pprezentata mill-kandidat propost lill-Kulleġġ flimkien mal-aġenda.
3. Wara l-prezentazzjonijiet mill-kandidat, il-membri kollha tal-Kulleġġ għandhom jivvotaw f'votazzjoni permezz ta' vot sigriet.
4. Jekk ikun hemm bżonn li jinhatru żewġ Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej fl-istess hin, għandha tkun tapplika kif xieraq il-proċedura spjegata fil-paragrafi minn 1 sa 3 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 27

Funzjonijiet tal-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jassenja u / jew jiddelega lil kull Viċi Kap Prosekutur Ewropew kompiti speċifiċi jew responsabbiltajiet tematiċi jew organizzazzjonali fuq bażi *ad hoc* jew ġenerali. Il-Kulleġġ għandu jkun informat dwar dawn.
2. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiżgura l-kontinwità tas-servizz f'kull hin. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiddeċiedi dwar l-ordni ta' sostituzzjoni fil-każ tal-assenza tal-Kap Prosekutur Ewropew u/jew jekk dan ma jkunx jista' jaqdi d-dmirijiet allokat li lill-Kap Prosekutur Ewropew.

Artikolu 28

Eżerċitar tal-funzjonijiet

Meta jiġu eżerċitati funzjonijiet fil-kapaċità ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew, dan isir bis-supervizzjoni tal-Kap Prosekutur Ewropew, u f'dan ir-rigward il-Viċi Kap Prosekutur Ewropew għandu jirrapporta direttament għand il-Kap Prosekutur Ewropew.

Artikolu 29

Riżenja u tkeċċija ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew

1. Jekk Viċi Kap Prosekutur Ewropew ikun jixtieq jirreżenja mill-funzjoni ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew, dan għandu jinnotifika lill-Kap Prosekutur Ewropew bil-miktub tal-anqas tliet xhur qabel il-gurnata maħsuba tar-riżenja tiegħu, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jgħaddi r-riżenja lill-Kulleġġ minghajr dewmien.
2. F'każijiet ta' telf ta' fiduċja minhabba ksur serju, il-Kulleġġ, b'talba tal-Kap Prosekutur Ewropew, jista' jiddeċiedi permezz ta' maġġoranza tal-membri tiegħu li jkeċċi lill-Viċi Kap Prosekutur Ewropew mill-funzjoni ta' Viċi Kap Prosekutur Ewropew. Il-Viċi Kap Prosekutur Ewropew konċernat għandu jkun eskluż mill-votazzjoni. Il-Kulleġġ għandu jisma' lill-Viċi Kap Prosekutur Ewropew konċernat qabel ma jieħu d-deċiżjoni tiegħu.

KAPITOLU 4

Prosekuturi Ewropej

Artikolu 30

Sostituzzjoni bejn Prosekuturi Ewropej

1. Jekk Prosekutur Ewropew ikun assenti jew ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu għal perjodu qasir ta' żmien, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jahtar Prosekutur Ewropew sabiex jaġixxi bħala sostitut.
2. Il-Prosekutur Ewropew issostitwit jista' jipproponi bil-miktub lill-Kap Prosekutur Ewropew Prosekutur Ewropew li diġà jkun inkiseb il-kunsens tiegħu sabiex jaġixxi bħala sostitut. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jassenja l-Prosekutur Ewropew propost jew inkella jagħżel iehor.
3. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiżgura li l-Prosekutur Ewropew assenjat sabiex jaġixxi bħala sostitut ikun jista' jwettaq dmirijietu b'mod adegwat, filwaqt li jqis il-firxa tal-għarfien dwar l-ordinament ġuridiku u l-lingwa meħtieġa, fid-dawl ta' ċirkustanzi speċifiċi tas-sostituzzjoni. Iż-żewġ Prosekuturi Ewropej u l-Kulleġġ għandhom ikunu informati dwar dan.
4. Is-sostituzzjoni skont dan l-Artikolu għandha tinkludi d-dmirijiet kollha, hlief meta jkun stipulat mod iehor f'dawn ir-regoli jew esklużi fir-Regolament.
5. Dan l-Artikolu għandu japplika għall-kazijiet kollha ta' assenza tal-Prosekutur Ewropew hlief għall-assenza indirizzata fl-Artikolu 31.

Artikolu 31

Sostituzzjoni ta' Prosekutur Ewropew bi Prosekutur Delegat Ewropew

1. Malli jinhatar, jew inkella kull meta tkun meħtieġa sostituzzjoni, kull Prosekutur Ewropew għandu jipproponi lill-Kap Prosekutur Ewropew Prosekutur Delegat Ewropew wiehied mill-Istat Membru tiegħu li għandu jinhatar mill-Kulleġġ u li jkun f'pożizzjoni li jaġixxi bħala Prosekutur Ewropew interim, f'konformità mal-Artikolu 16(7) tar-Regolament.
2. Jekk Prosekutur Ewropew jirreżenja, jitkeċċa jew jitlaq mill-kariga tiegħu f'konformità mal-Artikolu 16(5) u (6) tar-Regolament, jew ma jkunx jista' jwettaq il-funzjonijiet tiegħu għal xi raġuni oħra, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jitlob deċiżjoni, minghajr dewmien, minghand il-Kulleġġ, sabiex il-persuna mahtura rispettivament tkun tista' tagħixxi bħala Prosekutur Ewropew interim mid-data li tidhol fis-seħh ir-riżenja, it-tkeċċija jew it-tluq, għal perjodu massimu ta' tliet xhur.
3. Tal-anqas ġimagħtejn qabel tmiem il-perjodu ta' tliet xhur, il-Kulleġġ jista' jtawwal il-perjodu ta' sostituzzjoni għal kemm iqs li jkun hemm bżonn.
4. Il-Prosekutur Ewropew interim ma għandux jibqa' jaġixxi fil-funzjoni tiegħu malli l-Prosekutur Ewropew mill-Istat Membru tiegħu jkun jista' jkompli bid-dmirijiet tiegħu, jew malli jinhatar Prosekutur Ewropew ġdid.

Artikolu 32

Allokazzjoni tal-kazijiet lil Prosekuturi Ewropej oħra

1. Talbiet li jsiru fuq il-bażi tal-Artikolu 12(2) tar-Regolament minn Prosekutur Ewropew jista' jkun fihom proposta għal Prosekutur Ewropew li diġà jkun inkiseb il-kunsens tiegħu sabiex jiehu taht idejh il-kaz.
2. Meta ssir talba b'rabta mal-volum ta' xogħol, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jivvaluta l-volum ta' xogħol tal-Prosekutur Ewropew rikjedenti, id-disponibbiltà ta' kwalunkwe miżura oħra meqjusa bħala xierqa sabiex tindirizza l-kwistjoni u l-impatt tal-proposta fuq l-effettività tal-investigazzjonijiet u tal-prosekuzzjonijiet tal-UPPE.

3. Jekk issir talba fuq il-bażi ta' kunflitt ta' interess potenzjali, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jilqa' t-talba, jekk jikkonkludi li l-interessi personali tal-Prosekutur Ewropew rikjedenti tassew jew potenzjalment jindebollxu l-indipendenza tiegħu meta jiġi sabiex iwettaq dmirijietu bħala Prosekutur Ewropew f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament, jew ikun jista' jiġi perċepit li jsehh hekk. Il-paragrafu 1 għandu jkun japplika sa fejn possibbli.

4. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiddeċiedi dwar it-talbiet skont il-paragrafi 2 u 3 mingħajr dewmien żejjed, filwaqt li jiżgura l-kontinwazzjoni tal-funzjonament xieraq u effettiv tal-UPPE. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jassenja l-każ mill-ġdid lill-Prosekutur Ewropew propost jew lil iehor differenti, jew jiċhad it-talba.

5. Jekk il-Kap Prosekutur Ewropew jassenja każ mill-ġdid fuq il-bażi ta' dan l-Artikolu, huwa għandu jiżgura li l-Prosekutur Ewropew assenjat sabiex jiehu l-każ taht idejh ma jkunx membru permanenti tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ u jkun jista' jwettaq dmirijietu b'mod adegwat, filwaqt li jqis il-firxa tal-għarfien dwar l-ordinament guridiku u l-lingwa mehtieġa, fid-dawl taċ-ċirkustanzi speċifiċi. Il-Prosekutur Ewropew li jiehu taht idejh il-każ għandu jeżerċita l-kompiti tiegħu f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament.

6. L-assenjament mill-ġdid għandu jiġi nnotifikat lill-Prosekuturi Ewropej konċernati u lill-Awli Permanenti permezz ta' Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet. Il-Kulleġġ għandu jiġi informat b'mod regolari mill-Kap Prosekutur Ewropew dwar l-assenjament mill-ġdid tal-każijiet.

KAPITOLU 5

Prosekuturi Delegati Ewropej

Artikolu 33

Hatra ta' Prosekuturi Delegati Ewropej

Il-Kulleġġ għandu jahtar il-Prosekuturi Delegati Ewropej fuq il-bażi ta' proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew. Qabel il-proposta, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiżgura li n-nominati jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 17(2) tar-Regolament u l-kriterji ta' eliġibbiltà previsti fid-Deċiżjoni tal-Kulleġġ li tistabbilixxi r-regoli dwar il-kundizzjonijiet tal-impjeg tal-Prosekuturi Delegati Ewropej.

Artikolu 34

Koordinazzjoni tal-Prosekuturi Delegati Ewropej

Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jiddelega lill-Prosekuturi Ewropej il-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-Prosekuturi Delegati Ewropej tal-Istati Membri rispettivi, inklużi l-programmi ta' hidma tagħhom, b'tali mod li jiġi żgurat l-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom.

Artikolu 35

Sostituzzjoni bejn Prosekuturi Delegati Ewropej

Jekk Prosekutur Delegat Ewropew ikun assenti b'mod temporanju, bħal meta jiehu liv annwali, liv minhabba mard jew għaliex ma jkunx disponibbli għal xi raġuni oħra, il-Prosekutur Ewropew tal-istess Stat Membru għandu jassenja Prosekutur Delegat Ewropew iehor minn dak l-Istat Membru sabiex jissostitwixxi lill-Prosekutur Delegat Ewropew assenti matul il-perjodu tal-assenza tiegħu. Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kulleġġ li tistabbilixxi r-regoli dwar il-kundizzjonijiet tal-impjeg tal-Prosekuturi Delegati Ewropej jibqgħu kif inhum.

KAPITOLU 6

Direttur Amministrattiv

Artikolu 36

Għażla u haġra tad-Direttur Amministrattiv

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jipproponi għall-approvazzjoni lill-Kulleġġ l-avviż dwar post vakanti għall-għażla tad-Direttur Amministrattiv.
2. L-avviż dwar post vakanti għandu jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fis-sit web tal-UPPE.
3. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jivvaluta l-kandidati fid-dawl tal-kriterji tal-għażla stabbiliti fl-avviż dwar post vakanti u jintervista numru adegwat minn fost l-aktar kandidati adattati. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jinnomina wkoll bord sabiex jassistih.
4. Wara l-intervisti, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jfassal lista qasira ta' mhux aktar minn tliet kandidati, ikklassifikati fl-ordni ta' preferenza, u jibgħatha lill-Kulleġġ, flimkien ma' valutazzjoni ta' kull kandidat inkluż fil-lista qasira.
5. Il-Kulleġġ għandu jahtar lid-Direttur Amministrattiv minn fost il-kandidati mqieghda fil-lista qasira.

Artikolu 37

Evalwazzjoni tal-prestazzjoni u estensjoni tal-mandat tad-Direttur Amministrattiv

1. Mhux aktar tard minn sitt xhur qabel ma jintemm il-mandat tad-Direttur Amministrattiv, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jippreżenta lill-Kulleġġ evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Amministrattiv għall-approvazzjoni tiegħu u, jekk iqs li tkun xierqa, kwalunkwe kumment.
2. Qabel l-adozzjoni tal-evalwazzjoni, id-Direttur Amministrattiv jista' jinstema' mill-Kulleġġ, jekk iqs li dan ikun neċessarju jew jekk dan jitlob smiġh. Id-Direttur Amministrattiv ma għandux ikun preżenti fil-laqgħa meta l-Kulleġġ jadotta r-rapport ta' evalwazzjoni. Il-Kulleġġ għandu jadotta deċiżjoni mhux aktar tard minn erba' xhur qabel ma jintemm il-mandat tad-Direttur Amministrattiv.
3. Il-Kulleġġ, waqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew li tiegħu kont tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Amministrattiv darba u għal perjodu ta' mhux aktar minn erba' snin.

TITOLU III

KWISTJONIJIET OPERAZZJONALI

KAPITOLU 1

Reġistrazzjoni u Verifika tal-Infurmazzjoni

Artikolu 38

Reġistrazzjoni tal-infurmazzjoni

1. L-infurmazzjoni kollha riċevuta mill-UPPE f'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament, kif ukoll dik miksuba mill-UPPE *ex officio*, li tirreferi għal kwalunkwe mgħiba kriminali li fir-rigward tagħha l-UPPE jista' jeżerċita l-kompetenza tiegħu għandha tiġi rreġistrata fir-reġistru miżmum f'konformità mal-Artikolu 44(4)(a) tar-Regolament (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ ir-Registru).

2. Ir-registrazzjoni għandha tinkludi d-data, il-hin u l-post tar-riċevuta tal-informazzjoni, u l-persuna li tiftah il-fajl tar-registrazzjoni. Għandha tinkludi d-dettalji li ġejjin:
 - a) is-sors tal-informazzjoni, inklużi l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-organizzazzjoni jew tal-persuna li pprovdietha, sakemm ma jkunux japplikaw regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tal-informaturi li jkunu jistabbilixxu mod ieħor;
 - b) il-format tal-informazzjoni, inkluża referenza għal kwalunkwe dokument jew oġġett ieħor, li ma jkunx jista' jinħażen bħala oriġinali fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet;
 - c) jekk il-fajl infetħx bl-ghan li titnieda jew tiġi evokata investigazzjoni;
3. Jenhtieg li r-registrazzjoni jkun fiha wkoll, sa fejn tkun disponibbli:
 - a) il-kwalifikazzjoni legali possibbli tal-imgħiba kriminali, inkluż jekk twettqitx minn grupp organizzat;
 - b) deskrizzjoni qasira tal-imgħiba kriminali rrapportata, inkluża d-data ta' meta twettqet;
 - c) l-ammont u n-natura tad-dannu stmat;
 - d) l-Istat Membru/l-Istati Membri fejn jinsab il-fokus tal-attività kriminali, rispettivament fejn twettqu l-biċċa l-kbira tar-reati, jekk diversi;
 - e) Stati Membri oħra li jistgħu jkunu involuti;
 - f) l-ismijiet tas-suspettati potenzjali u ta' kwalunkwe persuna oħra involuta f'konformità mal-Artikolu 24(4) tar-Regolament, id-data u l-post tat-twelid, in-numri ta' identifikazzjoni, ir-residenza abitwali u / jew in-nazzjonalità tagħhom, l-okkupazzjoni tagħhom, is-shubija suspettata f'organizzazzjoni kriminali;
 - g) jekk jistgħux ikunu japplikaw privileġġi jew immunitajiet;
 - h) il-vittmi potenzjali (għajr l-Unjoni Ewropea);
 - i) il-post fejn sehh id-dannu finanzjarju ewlieni;
 - j) ir-reati marbuta mill-qrib;
 - k) kwalunkwe informazzjoni addizzjonali oħra, jekk titqies xierqa minn min idahhalha.
4. Sa fejn possibbli, id-dokument li jkun fih l-informazzjoni u l-oġġetti kollha marbuta magħha għandhom jiġu kkonvertiti f'format li jista' jinħażen elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.
5. Fuq il-bażi tal-kontenut tal-paragrafu 3(d) aktar 'il fuq, is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tinnotifika lill-Prosekutur Ewropew/Prosekuturi Ewropej xieraq/xierqa. Barra minn hekk, meta l-valutazzjoni tal-paragrafu 3(g) tkun pożittiva, is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tinnotifika lill-Kap Prosekutur Ewropew.
6. Jekk l-informazzjoni jkun fiha kategoriji speċjali ta' data personali kif iddefiniti fl-Artikolu 55 tar-Regolament, din tkun tista' tiġi pproċessata biss jekk ikunu ssodisfati r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 55 tar-Regolament. Il-kategoriji speċjali ta' data personali għandhom ikunu mmarkati bħala tali fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, u għandha tittiehed nota tar-raġunijiet għall-hżin tagħhom. Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tinnotifika lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data dwar kwalunkwe registrazzjoni bhal din.
7. B'mod li jiddevja mill-paragrafu 1, l-informazzjoni rrapportata minn partijiet privati li evidentement ma tkunx tirreferi għal imgħiba kriminali li fir-rigward tagħha l-UPPE jkun jista' jeżerċita l-kompetenza tiegħu għandha tiġi riferita minn Prosekutur Delegat Ewropew jew minn Prosekutur Ewropew lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti mingħajr dewmien żejjed, f'konformità mal-Artikolu 24(8) tar-Regolament jew tiġi rritornata mill-parti relatriċi u / jew tithassar. Għandu jinżamm rekord xieraq.

Artikolu 39

Assenjament għall-verifika

1. L-informazzjoni kollha rreġistrata skont l-Artikolu 38(1) għandha tkun soġġetta għal verifika minn Prosekutur Delegat Ewropew għall-fini ta' valutazzjoni ta' jekk hemmx raġunijiet għall-eżerċizzju tal-kompetenza tal-UPPE.

2. Wara n-notifika mis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet f'konformità mal-Artikolu 38(5), il-Prosekutur Ewropew għandu jassenja l-verifika lil Prosekutur Delegat Ewropew. Il-proċess għall-assenjar tal-verifika għandu jiġi ddeterminat mill-Prosekutur Ewropew, li jista' jinkludi allokazżjoni bbażata fuq ir-regoli, inkluż għal każijiet li fihom l-informazzjoni tkun inkisbet *ex officio* minn Prosekutur Delegat Ewropew.

3. Jekk ikunu ġew innotifikati diversi Prosekuturi Ewropej, jew il-Prosekutur Ewropew notifikat iqis li Prosekutur Ewropew ieħor ikun f'pożizzjoni aħjar li jagħmel l-assenjament, dawn għandhom jikkonsultaw lil xulxin u jiddeċiedu flimkien. F'każ li ma jintlaħaq l-ebda qbil, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiehu deċiżjoni.

4. Jekk l-informazzjoni tkun ġiet riċevuta mill-UPPE f'konformità mal-Artikolu 24(2) tar-Regolament, din għandha tiġi assenjata għall-verifika fi żmien 24 siegħa mir-registrazżjoni. L-informazzjoni l-oħra kollha għandha tiġi assenjata għall-verifika fi żmien tlett ijiem mir-registrazżjoni.

5. Jekk il-Prosekutur Ewropew ma jassenjax il-każ fil-limitu ta' żmien stabbilit, jew jinforma li ma jkunx jista' jagħmel dan fil-limitu ta' żmien previst, l-assenjament għandu jsir mill-Kap Prosekutur Ewropew jew minn Viċi Kap Prosekutur Ewropew.

Artikolu 40

Verifika tal-informazzjoni

1. Il-verifika għall-fini ta' tnedija ta' investigazzjoni għandha tivvaluta jekk:
 - a) l-imġiba rrapportata tikkostitwixxi reat kriminali li jaqa' taht il-kompetenza materjali, territorjali, personali u temporali tal-UPPE;
 - b) ikunx hemm motivazzjonijiet raġonevoli skont il-liġi nazzjonali applikabbli sabiex wiehed jemmen li qed jitwettaq jew twettaq reat;
 - c) ikunx hemm motivazzjonijiet ovvj li jwaqqgħu l-prosekuzzjoni;
 - d) fejn applikabbli, il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Artikolu 25(2), (3) u (4) tar-Regolament humiex issodisfati.
2. Il-verifika għall-fini tal-evokazzjoni għandhom jivvalutaw ukoll:
 - a) il-maturità tal-investigazzjoni;
 - b) ir-rilevanza tal-investigazzjoni fir-rigward tal-iżgurar tal-koerenza tal-investigazzjoni u tal-politika ta' prosekuzzjoni tal-UPPE;
 - c) l-aspetti transkonfinali tal-investigazzjoni;
 - d) l-eżistenza ta' kwalunkwe raġuni speċifika oħra, li tissuggerixxi li l-UPPE jkun f'pożizzjoni aħjar li jkompli l-investigazzjoni.
3. Il-verifika għandha titwettaq billi jintużaw is-sorsi ta' informazzjoni kollha li jkunu disponibbli għall-UPPE kif ukoll kwalunkwe sors disponibbli għall-Prosekutur Delegat Ewropew, f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli, inklużi dawk li jkunu disponibbli għalih li kieku jaġixxi f'kapaċità nazzjonali. Il-Prosekutur Delegat Ewropew jista' jagħmel użu mill-persunal tal-UPPE għall-fini tal-verifika. Fejn xieraq, l-UPPE jista' jikkonsulta u jiskambja informazzjoni ma' istituzzjonijiet, ma' korpi, ma' uffiċċji jew ma' aġenziji tal-Unjoni, kif ukoll ma' awtoritajiet nazzjonali, soġġett għall-protezzjoni tal-integrità ta' investigazzjoni kriminali futura possibbli.
4. Il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jiffinalizza l-verifika relatata mal-evokazzjoni ta' investigazzjoni tal-anqas jumejn qabel id-data ta' skadenza stabbilita mill-Artikolu 27(1) tar-Regolament. Il-verifika relatata mat-tnedija ta' investigazzjoni għandha tiġi ffinalizzata mhux aktar tard minn 20 jum wara l-assenjament.
5. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew ma jiffinalizzax il-verifika dwar jekk titnediex investigazzjoni sal-limitu ta' żmien stabbilit, jew jinforma li ma jkunx jista' jagħmel dan fil-limitu ta' żmien previst, il-Prosekutur Ewropew għandu jkun informat u, fejn xieraq, jestendi ż-żmien disponibbli jew johroġ struzzjoni xierqa għall-Prosekutur Delegat Ewropew.
6. F'dak li għandu x'jaqsam ma' deċiżjoni dwar evokazzjoni, il-Prosekutur Delegat Ewropew jista' jitlob lill-Kap Prosekutur Ewropew sabiex jestendi b'massimu ta' hamest ijiem il-limitu ta' żmien mehtieg bl-għan li jadotta deċiżjoni dwar evokazzjoni.

7. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew ma jhroġx deċiżjoni fil-limitu ta' żmien, għandu jiġi kkunsidrat li din hija kunsiderazzjoni sabiex ma jiġix evokat każ, u għandu jiġi allokat l-Artikolu 42 kif xieraq.

Artikolu 41

Deċiżjoni ta' ftuħ ta' investigazzjoni jew ta' evokazzjoni ta' każ

1. Jekk, wara l-verifika, il-Prosekutur Delegat Ewropew jiddeċiedi li jeżerċita l-kompetenza tal-UPPE billi jniedi investigazzjoni jew jevoka każ, għandu jinfetħ fajl tal-każ u dan għandu jiġi assenjat numru ta' identifikazzjoni fl-indiċi tal-fajls tal-każ (minn hawn 'il quddiem l-Indiċi). Is-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet għandha tohloq holqa permanenti awtomatika mar-reġistrazzjoni relatata skont l-Artikolu 38(1) aktar 'il fuq.

2. Ir-referenza korrispondenti fl-Indiċi għandu jkun fiha, sa fejn disponibbli:

a) Fir-rigward ta' persuni suspettati jew akkużati fil-proċedimenti kriminali tal-UPPE jew ta' persuni kkundannati wara l-proċedimenti kriminali tal-UPPE,

- i. il-kunjom, il-kunjom ta' xebba, l-ismijiet mogħtija u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- ii. id-data u l-post tat-twelid;
- iii. in-nazzjonalità;
- iv. is-sess;
- v. il-post ta' residenza, il-professjoni u l-post fejn tinsab il-persuna konċernata,
- vi. in-numri tas-sigurtà soċjali, il-kodiċijiet tal-ID, il-liċenzji tas-sewqan, id-dokumenti ta' identifikazzjoni, id-data tal-passaport, in-numru tad-dwana u n-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa;
- vii. deskrizzjoni tar-reati allegati, inklużi d-data li fiha twettqu;
- viii. il-kategorija tar-reati, inkluża l-eżistenza ta' reati marbuta mill-qrib;
- ix. l-ammont tad-danni stmati;
- x. is-shubija suspettata f'organizzazzjoni kriminali;
- xi. id-dettalji ta' kontijiet miżmuma ma' banek u ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra;
- xii. in-numri tat-telefon, in-numri tas-SIM card, l-indirizzi tal-posta elettronika, l-indirizzi tal-IP, u l-kont u l-ismijiet tal-utent użati fuq pjattaformi online;
- xiii. id-data tar-reġistrazzjoni tal-vetturi;
- xiv. l-assi identifikabbli li jkunu proprjetà tal-persuna jew li jintużaw mill-persuna, bhall-kriptoassi u l-proprjetà immobbli.
- xv. informazzjoni dwar jekk jistgħux ikunu japplikaw privileġġi jew immunitajiet potenzjali.

b) fir-rigward ta' persuni fiżiċi li rrapportaw jew li jkunu vittmi ta' reati li jaqgħu fil-kompetenza tal-UPPE,

- i. il-kunjom, il-kunjom ta' xebba, l-ismijiet mogħtija u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- ii. id-data u l-post tat-twelid;
- iii. in-nazzjonalità;
- iv. is-sess;
- v. il-post ta' residenza, il-professjoni u l-post fejn tinsab il-persuna konċernata;
- vi. il-kodiċijiet tal-ID, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u d-data tal-passaport;
- vii. id-deskrizzjoni u n-natura tar-reati li jinvolvu lill-persuna konċernata jew li ġew irrapportati minnha, id-data meta twettqu u l-kategorija kriminali tar-reati.

c) fir-rigward tal-kuntatti jew tal-assocjati ta' wahda mill-persuni msemmija fil-punt (a) aktar 'il fuq,

- i. il-kunjom, il-kunjom ta' xebba, l-ismijiet mogħtija u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- ii. id-data u l-post tat-twelid;
- iii. in-nazzjonalità;

- iv. is-sess;
- v. il-post ta' residenza, il-professjoni u l-post fejn tinsab il-persuna konċernata;
- vi. il-kodiċijiet tal-ID, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u d-data tal-passaport.

Il-kategoriji ta' *data* personali msemmija aktar 'il fuq fil-punti (a) (x) – (xv) għandhom jiddaħħlu fl-Indiċi biss sa fejn ikun prattikabbli, filwaqt li jitqiesu l-interess operazzjonali u r-riżorsi disponibbli. Ir-referenza fl-Indiċi għandha tinżamm aġġornata matul l-investigazzjoni ta' fajl tal-każ. Kull ċertu żmien, is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tinnotifika lill-Prosekutur Delegat Ewropew jekk ċerti kategoriji ta' informazzjoni ma jiddaħħlux fl-Indiċi.

3. Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tinnotifika lill-Prosekutur Ewropew superviżur u lill-Kap Prosekutur Ewropew u għandha tassenja b'mod aleatorju l-monitoraġġ tal-investigazzjoni lil Awla Permanenti, f'konformità mal-Artikolu 19.

4. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat iqis li sabiex jippreserva l-integrità tal-investigazzjoni jkun hemm bżonn li għal xi żmien jiġi ddifferit l-obbligu li jkunu informati l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikoli 25(5), 26(2) u 26(7) tar-Regolament, huwa għandu jinforma lill-Awla Permanenti responsabbli mill-monitoraġġ minghajr dewmien. Din tal-aħhar tista' toġġezzjona għal din id-deċiżjoni u tordna lill-Prosekutur Delegat Ewropew sabiex jipproċedi bin-notifika rilevanti minnufih.

Artikolu 42

Deċiżjoni li ma tinfetahx investigazzjoni jew li ma jiġix evokat każ

1. Jekk, wara l-verifika, il-Prosekutur Delegat Ewropew jikkunsidra li ma jiftahx investigazzjoni jew li ma jevokax każ, għandu jirreġistra r-raġunijiet fir-Registru. Il-kunsiderazzjoni għandha tiġi nnotifikata lill-Prosekutur Ewropew li jassenja u s-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tassenja l-eżami mill-ġdid tagħha lil Awla Permanenti li l-membri permanenti tagħha ma jkunux jinkludu lill-Prosekutur Ewropew superviżur.

2. Jekk il-Kulleġġ ikun adotta linji gwida generali li jippermettu lill-Prosekuturi Delegati Ewropej jiddeċiedu, b'mod indipendenti u minghajr dewmien żejjed, li ma jevokawx każijiet li jikkonċernaw tipi speċifiċi ta' reati, l-eżami mill-ġdid tad-deċiżjoni tal-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jitwettaq skont ir-regoli stabbiliti minn dawk il-linji gwida.

3. Jekk thoss li dan ikun xieraq, l-Awla Permanenti tista' titlob l-assistenza tal-persunal tal-UPPE sabiex dan jinforma ulterjorment id-deċiżjoni tagħha.

4. L-eżami mill-ġdid mill-Awla Permanenti tal-kunsiderazzjoni li ma jiġix evokat każ għandu jsir qabel id-data ta' skadenza stabbilita mill-Artikolu 27(1) tar-Regolament. L-eżami mill-ġdid tal-kunsiderazzjoni sabiex ma tinfetahx investigazzjoni għandha ssir mhux aktar tard minn 20 jum wara l-assenjament lill-Awla Permanenti. L-Awla Permanenti tista' titlob lill-Prosekutur Ewropew jestendi ż-żmien disponibbli għall-eżami mill-ġdid.

5. Jekk l-Awla Permanenti tordna lill-Prosekutur Delegat Ewropew iniedi investigazzjoni jew jevoka l-każ, il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jaġixxi f'konformità mal-Artikolu 41.

6. Jekk l-Awla Permanenti ma tagħtix ordni lill-Prosekutur Delegat Ewropew qabel l-iskadenza tal-limitu ta' żmien għall-eżami mill-ġdid, il-kunsiderazzjoni tal-Prosekutur Delegat Ewropew għandha titqies bħala aċċettata. Jekk jkun possibbli, l-awtorità jew il-persuna li tirrapporta l-imġiba kriminali għandha tiġi nnotifikata bid-deċiżjoni.

7. Jekk id-deċiżjoni li ma tinfetahx investigazzjoni tkun ibbażata fuq il-fatt li l-imġiba kriminali rrapportata tkun taqa' barra mill-kompetenza tal-UPPE, l-informazzjoni riċevuta oriġinarjament, flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni, fejn permissibbli, li tkun giet skoperta matul il-verifika mill-UPPE, għandhom jiġu riferiti lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

KAPITOLU 2

Investigazzjonijiet

Artikolu 43

Regoli dwar it-twettiq tal-investigazzjoni

1. Minkejja l-possibbiltà ta' riallokazzjoni f'konformità mal-Artikolu 49, il-Prosekutur Delegat Ewropew li jkun iddeċieda li jiftah jew jevoka l-investigazzjoni għandu jkun dak li jimmaniġġaha wkoll.
2. Jekk dan ikun permess mil-liġi nazzjonali, il-Prosekutur Ewropew jista' jassenja Prosekutur Delegat Ewropew wiehed jew aktar mill-istess Stat Membru sabiex imexxi l-investigazzjoni flimkien mal-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat.
3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-liġi applikabbli għall-każ, il-fajls tal-każ tal-UPPE għandhom ikunu organizzati u mmaniġġati f'konformità ma' dawn ir-regoli sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tal-UPPE bħala uffiċċju wiehed. Kopji tal-oġġetti kollha miżjuda mal-fajl tal-każ għandhom jinhażnu f'format elettroniku fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, fejn possibbli, f'konformità mal-Artikolu 44(4)(c) tar-Regolament.
4. L-arrangamenti prattiċi għall-aċċess tal-Prosekutur Ewropew superviżur u tal-Awla Permanenti kompetenti għall-informazzjoni u għall-evidenza mill-fajls tal-każijiet li ma jistgħux jinhażnu elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandhom isiru mal-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat b'mod kosteffettiv.
5. Fuq il-bażi ta' proposta magħmula mill-Kap Prosekutur Ewropew, il-Kulleġġ jista' jadotta regoli oħra dwar il-ġestjoni u l-arkivju tal-fajls tal-każijiet tal-UPPE.

Artikolu 44

Rapportar dwar l-investigazzjonijiet

1. Filwaqt li l-investigazzjoni tkun għadha għaddejja, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat għandu jfassal u jżomm aġġornat rapport tal-progress. Ir-rapport għandu jkun fih pjan indikattiv tal-hidma investigattiva kif ukoll kwalunkwe żvilupp sinifikanti fl-investigazzjoni, inklużi tal-anqas:
 - a) il-miżuri investigattivi pplanati, imwettqa u r-riżultati tagħhom;
 - b) kwalunkwe tibdil fl-ambitu tal-investigazzjoni rigward il-persuna/i suspettata/i, ir-reat(i) investigati, id-dannu kkawżat u l-vittma/i;
 - c) il-kompilazzjoni ta' evidenza importanti;
 - d) it-talbiet għal eżami mill-ġdid ta' kwalunkwe att jew deċiżjoni tal-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat, jekk applikabbli;
 - e) deskrizzjoni qasira tal-kontenut tal-komunikazzjonijiet, tal-atti jew tad-deċiżjonijiet indirizzati lil Stat Membru jew lil persuna soġġetta għall-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru.
2. Dan ir-rapport għandu jinżamm fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet. Il-Prosekutur Ewropew superviżur u l-membri tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ għandhom jirċievu notifika permezz tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet kull meta jiġi emendat ir-rapport.
3. Il-Prosekuturi Ewropej jistgħu jadottaw linji gwida għall-Prosekuturi Delegati Ewropej fl-Istati Membri tagħhom li jispeċifikaw l-obbligu ta' rapportar.

Artikolu 45

Monitoraġġ tal-investigazzjonijiet

1. Wara li jinfetħa każ, is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tassenjah b'mod aleatorju għall-monitoraġġ lil Awla Permanenti li l-membri permanenti tagħha ma jkunux jinkludu lill-Prosekutur Ewropew superviżur, f'konformità mal-Artikolu 19.

2. L-Awla Permanenti ta' monitoraġġ, li tinkludi kwalunkwe wiehed mill-membri permanenti tagħha u l-Prosekutur Ewropew superviżur, fi kwalunkwe waqt għandu jkollha aċċess għall-informazzjoni mill-fajl tal-każ kif mahżuna fis-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet. Meta dan ikun indispensabbli għat-tehid ta' deċiżjoni, l-Awla Permanenti tista' titlob lill-Prosekutur Ewropew superviżur jiżgura t-trażmissjoni lill-Uffiċċju Ċentrali tal-oġġett(i) originali, li l-kopji tiegħu/tagħhom ma jkunux għadhom inhażnu, jew li ma jistgħux jinhażnu, fil-forma originali tagħhom fis-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet u li ma jkunux miżmuma fl-Uffiċċju Ċentrali. L-oġġett (jew l-oġġetti) għandu jiġi rritornat mingħajr dewmien ladarba jinkiseb l-għan li għalih ikun intalab mill-Awla Permanenti.
3. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' rapportar skont l-Artikolu 22, l-Awla Permanenti jew il-Prosekutur Ewropew superviżur jista' fi kwalunkwe waqt jitlob lill-Prosekutur Delegat Ewropew jipprovdi informazzjoni dwar investigazzjoni jew prosekuzzjoni li tkun għaddejja f'dak iż-żmien.
4. L-Awla Permanenti għandha teżamina mill-ġdid l-investigazzjoni kull ċertu żmien, skont skeda ta' żmien stabbilita mill-President, jew fi kwalunkwe waqt bit-talba ta' wiehed mill-membri permanenti tagħha, tal-Prosekutur Ewropew superviżur jew tal-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat.
5. Fi kwalunkwe waqt matul l-investigazzjoni, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat jista' jitlob l-assistenza ta' membru tal-persunal tal-UPPE.

Artikolu 46

Tmexxija tal-investigazzjonijiet

1. L-istruzzjonijiet lill-Prosekuturi Delegati Ewropej inkarigati f'konformità mal-Artikolu 10(5) tar-Regolament jistgħu jikkonċernaw it-tehid jew iż-żamma lura mit-tehid ta' miżuri speċifiċi.
2. L-istruzzjonijiet jistgħu jstabbilixxu obbligu għall-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat sabiex jirrapporta dwar is-segwitu korrispondenti.
3. Il-President tal-Awla Permanenti għandu jiċċirkola abbozz tal-istruzzjonijiet jew jiddelega lil membru tal-Awla Permanenti jew lill-Prosekutur Ewropew superviżur sabiex jagħmel dan.
4. L-istruzzjonijiet għandhom jiddaħhlu fis-Sistema ta' Gestjoni tal-Każijiet li għandha tinnotifika lill-Prosekutur Delegat Ewropew konċernat awtomatikament.
5. Il-Prosekutur Ewropew superviżur għandu jiżgura li l-Prosekutur Delegat Ewropew jikkonforma mal-istruzzjonijiet. Jekk il-Prosekutur Ewropew superviżur iqis li l-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat naqas milli jsewgi l-istruzzjonijiet, huwa għandu jitlob kjarifiki u jgħarraf lill-Awla Permanenti, fejn ikun hemm bżonn billi jippreżenta proposta f'konformità mal-Artikolu 28(3)(b) tar-Regolament.

Artikolu 47

Eżami mill-ġdid tal-istruzzjonijiet tal-Awla Permanenti

1. Jekk Prosekutur Delegat Ewropew iqis li l-implimentazzjoni ta' struzzjoni riċevuta mill-Awla Permanenti ta' monitoraġġ tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, inkluż ir-Regolament, jew liġi nazzjonali applikabbli, huwa għandu jgħarraf minnufih lill-Awla Permanenti, billi jipproponi li din temenda jew tirrevoka l-istruzzjonijiet riċevuti. L-Awla Permanenti ta' monitoraġġ għandha tiddeċiedi mingħajr dewmien zejjed dwar din it-talba, wara li tikkonsulta lill-Prosekutur Ewropew superviżur.
2. Jekk l-Awla Permanenti tiċhad talba bħal din, il-Prosekutur Delegat Ewropew jista' jippreżenta talba għal eżami mill-ġdid lill-Kap Prosekutur Ewropew. Il-president tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ jista' jippreżenta osservazzjonijiet lill-Kap Prosekutur Ewropew. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jassenja t-talba lil Awla Permanenti differenti, li għandha tiegħu deċiżjoni finali dwar l-istruzzjoni bil-partecipazzjoni tal-Prosekutur Ewropew superviżur.

*Artikolu 48***Eżami mill-ġdid intern tal-atti tal-Prosekuturi Delegati Ewropej**

1. Jekk il-ligi nazzjonali ta' Stat Membru tipprovdi għall-eżami mill-ġdid intern tal-atti fl-istruttura tal-uffiċċju tal-prosekuzzjoni tagħha stess, it-talbiet kollha għall-eżami mill-ġdid ta' att imwettaq mill-Prosekutur Delegat Ewropew għandhom jiddaħhlu fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet li għandha tinnotifika lill-Prosekutur Ewropew superviżur u lill-Awla Permanenti ta' monitoraġġ.
2. Il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat għandu jippreżenta kummenti bil-miktub lill-Prosekutur Ewropew superviżur.
3. Il-Prosekutur Ewropew superviżur għandu jittratta t-talba għal eżami mill-ġdid fl-iskadenza stabbilita skont il-ligi nazzjonali. Il-proċedura ta' eżami mill-ġdid ma għandux ikollha effett sospensiv u ma għandhiex iddewwem it-trattament effiċjenti ta' investigazzjonijiet jew ta' prosekuzzjonijiet kurrenti, sakemm il-ligi nazzjonali ma tkunx tipprovdi mod ieħor.
4. Qabel ma jiehu deċizzjoni dwar it-talba għal eżami mill-ġdid, il-Prosekutur Ewropew superviżur għandu jgħarraf lill-Awla Permanenti kompetenti. L-Awla Permanenti tista' tkompli teżerċita s-setgħat ta' monitoraġġ tagħha mnaqqxa fir-Regolament fi kwalunkwe hin.
5. Jekk, fil-kuntest ta' eżamijiet mill-ġdid interni skont il-ligi nazzjonali, il-ligi nazzjonali tirreferi għall-prosekutur superviżur / superjuri, għall-finijiet ta' dan l-Artikolu għandu jkun mifhum bħala l-Prosekutur Ewropew superviżur vis-à-vis il-Prosekutur Delegat Ewropew.

*Artikolu 49***Riallokazzjoni ta' każ għal Prosekutur Delegat Ewropew ieħor**

Il-Prosekutur Ewropew superviżur jista' jipproponi li każ jiġi riallokat lil Prosekutur Delegat Ewropew ieħor fl-istess Stat Membru. Il-proposta motivata għandha tiddaħhal fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-Awla Permanenti ta' monitoraġġ u lill-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat. Il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat jista' jippreżenta osservazzjonijiet bil-miktub fi żmien hamest ijiem wara li jirċievi n-notifika, sakemm, minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, dan il-perjodu ma jitnaqqasx mill-Prosekutur Ewropew.

*Artikolu 50***Riallokazzjoni ta' każ lil Prosekutur Delegat Ewropew fi Stat Membru ieħor**

1. Il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat, il-Prosekutur Ewropew superviżur jew xi membru permanenti tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ jista' jipproponi li każ jiġi riallokat lil Prosekutur Delegat Ewropew fi Stat Membru ieħor f'konformità mal-Artikolu 26(5) tar-Regolament.

2. L-Awli Permanenti tista' tistieden lill-Prosekutur Ewropew mill-Istat Membru li fih ikun propost li jiġi riallokat il-każ sabiex jattendi l-laqgħa tagħha u tista' titlob kummenti bil-miktub mingħand il-Prosekuturi Delegati Ewropej konċernati.

F'każ li r-riallokazzjoni twassal sabiex il-Prosekutur Ewropew superviżur isir membru permanenti tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ ukoll, għandu jkun japplika kif xieraq l-Artikolu 19.

3. Id-deċizzjoni tal-Awla Permanenti li talloka każ mill-ġdid skont il-paragrafi 1 u 2 għandha tiġi rreġistrata fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-Prosekuturi Ewropej u lill-Prosekuturi Delegati Ewropej konċernati. Id-deċizzjoni ma tistax tittiehed permezz ta' proċedura bil-miktub.

*Artikolu 51***Tgħaqqid jew frid tal-każijiet**

1. Kwalunkwe Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat, Prosekutur Ewropew superviżur jew membru permanenti tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ jista' jipproponi lill-Awla Permanenti t-tgħaqqid jew il-frid ta' każijiet li jaqgħu taħt il-kriterji tal-Artikolu 26(5)(b) u (6) tar-Regolament.
2. Jekk il-każijiet li jkunu se jitgħaqqdu jkunu ssorveljati minn Awli Permanenti differenti, dawn għandhom jikkonsultaw lil xulxin sabiex jiddeċiedu dwar it-tgħaqqid ta' dawk il-każijiet. Jekk tittiehed deċiżjoni ta' tgħaqqid tal-każijiet, l-Awla Permanenti ta' monitoraġġ tal-ewwel każ registrat fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tissorvelja l-każ magħqud ukoll, sakemm l-Awli Permanenti konċernati ma jiddeċidux flimkien li jiddevjaw minn dan il-prinċipju. F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-Awli Permanenti, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiehu deċiżjoni.
3. Jekk l-Awla Permanenti ta' monitoraġġ tiddeċiedi li tifred każ, hija għandha tibqa' kompetenti għall-każijiet kollha li jirriżultaw mill-frid. Jekk ikun hemm raġuni għal devjazzjoni minn din ir-regola, l-Awla Permanenti ta' monitoraġġ għandha tinforma lill-Kap Prosekutur Ewropew li għandu jiehu deċiżjoni. Il-każ (jew il-każijiet) il-ġdid li jirriżulta mill-frid għandu jirċievi numru ta' każ ġdid, f'konformità mal-Artikolu 41.
4. Id-deċiżjoni ta' tgħaqqid jew ta' frid ta' każijiet, u l-għażla ta' allokazżjoni lil Awla Permanenti differenti wara tgħaqqid jew frid ta' każijiet għandhom jiġu rreġistrati fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.
5. Id-deċiżjoni għandu jkun fiha wkoll l-għażla tal-Awla Permanenti dwar il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat mill-każijiet magħquda jew mifruda f'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament. F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-Awli Permanenti, il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jiehu deċiżjoni.

*Artikolu 52***Investigazzjonijiet imwettqa minn Prosekutur Ewropew**

1. Qabel ma jiehu deċiżjoni motivata f'konformità mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament, il-Prosekutur Ewropew superviżur li jkun bihsiebu jwettaq investigazzjoni personalment għandu jitlob l-approvazzjoni tal-Awla Permanenti permezz tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.
2. It-talba għandha tinkludi r-raġunijiet għaliex jenhtieg li l-investigazzjoni titwettaq mill-Prosekutur Ewropew superviżur.
3. L-Awla Permanenti tista' titlob kjarifiki mingħand il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat.
4. Jekk l-approvazzjoni tingħata mill-Awla Permanenti, il-Prosekutur Ewropew superviżur għandu jirreġistra d-deċiżjoni fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-Prosekutur(i) Delegat(i) Ewropew/Ewropej konċernat(i). Id-deċiżjoni għandha tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet nazzjonali wkoll.
5. Jekk Prosekutur Ewropew iwettaq investigazzjoni personalment, b'analogija għandu jkun japplika l-Artikolu 44.

*Artikolu 53***Assenjament tal-miżuri lil Prosekutur Delegat Ewropew ieħor**

1. L-assenjament ta' miżura ta' investigazzjoni mill-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat lil Prosekutur Delegat Ewropew li jassisti minn Stat Membru ieħor għandu jiġi rreġistrat fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-Prosekuturi Ewropej konċernati. Il-Prosekutur Ewropew tal-Istat Membru fejn ikun hemm bżonn li titwettaq il-miżura għandu jagħżel il-Prosekutur Delegat Ewropew xieraq sabiex iwettaq il-miżura. Il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jiġi nnotifikat mis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.

Jekk Prosekutur Delegat Ewropew li jassisti diġà jkun gie ddeterminat, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat jista' jassenja l-eżekuzzjoni tal-miżura direttament lill-Prosekutur Delegat Ewropew. F'każijiet urġenti, il-Prosekutur Delegat Ewropew jista' jassenja l-eżekuzzjoni tal-miżura lil kwalunkwe Prosekutur Delegat Ewropew tal-Istat Membru rispettiv.

2. Id-deċiżjoni għandu jkun fiha l-elementi neċessarji kollha sabiex il-Prosekutur Delegat Ewropew ikun jista' jwettaq il-miżura u għandha tindika limitu ta' żmien għall-eżekuzzjoni tal-assenjament.

3. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew li jassisti ma jkunx jista' jwettaq il-miżura sal-limitu ta' żmien stabbilit, huwa għandu jinforma lill-Prosekutur Ewropew superviżur u jikkonsulta mal-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat sabiex il-kwistjoni tissolva b'mod bilaterali.

4. Jekk jitqies li jkun hemm bżonn li jsir hekk, pereżempju f'investigazzjonijiet transfruntiera kumplessi, tista' tiġi organizzata laqgħa ta' koordinazzjoni fl-Uffiċċju Ċentrali tal-UPPE.

Artikolu 54

Miżuri ta' investigazzjoni għaljin b'mod eċċezzjonali

1. Jekk miżura ta' investigazzjoni għalja b'mod eċċezzjonali titwettaq jew tkun tista' titwettaq fisem l-UPPE, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat jista' jippreżenta talba motivata fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għal kontribuzzjoni finanzjarja parzjali tal-UPPE, f'konformità mal-Artikolu 91(6) tar-Regolament.

2. It-talba motivata għandu jkun fiha d-dettalji dwar in-natura eċċezzjonali tal-kost tal-miżura. It-talba għandha tispjefika wkoll l-ammont mitlub tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-UPPE.

3. It-talba tiġi nnotifikata b'mod awtomatiku fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet lill-membri permanenti tal-Awla Permanenti kompetenti kif ukoll lill-Prosekutur Ewropew superviżur.

4. L-Awla Permanenti għandha teżamina t-talbiet kull ċertu żmien. L-Awla Permanenti għandha tilqa' jew tiċhad it-talba f'konformità mal-linji gwida dwar il-kontribuzzjoni tal-UPPE għal miżuri ta' investigazzjoni għaljin b'mod eċċezzjonali, mingħajr ma tindika l-ammont li għandu jingħata.

5. Id-deċiżjoni tal-Awla Permanenti għandha tiġi nnotifikata b'mod awtomatiku permezz tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet lill-Prosekutur Delegat Ewropew konċernat.

6. Jekk it-talba tintlaqa' mill-Awla Permanenti, id-Direttur Amministrattiv għandu jiġi mgharraf b'dik id-deċiżjoni u, jekk applikabbli, bl-ammont propost li għandu jingħata. Kull ċertu żmien id-Direttur Amministrattiv għandu jiehu deċiżjoni dwar l-ammont li għandu jingħata f'konformità mar-Regoli Finanzjarji u f'konformità mal-linji gwida dwar il-kontribuzzjoni tal-UPPE għal miżuri ta' investigazzjoni għaljin b'mod eċċezzjonali. Id-deċiżjoni tiġi nnotifikata mingħajr dewmien lill-Prosekutur Delegat Ewropew konċernat, lill-Prosekutur Ewropew superviżur, lill-Kap Prosekutur Ewropew u lill-membri permanenti tal-Awla Permanenti.

KAPITOLU 3

Konklużjoni tal-każijiet

Artikolu 55

Delegazzjoni tas-setgħat għall-konklużjoni ta' każijiet

1. L-Awla Permanenti tista' tiddeċiedi li tiddelega s-setgħa tat-tehid ta' deċiżjonijiet tagħha f'konformità mal-Artikolu 10 (7) tar-Regolament fi kwalunkwe stadju qabel ma tintemm l-investigazzjoni. Id-deċiżjoni ma tistax tittiehed permezz ta' proċedura bil-miktub. Id-deċiżjoni għandha tiġi rreġistrata fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u nnotifikata lill-Kap Prosekutur Ewropew. Jekk il-Kap Prosekutur Ewropew ikun membru tal-Awla Permanenti rilevanti, il-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej għandhom jiġu nnotifikati bid-deċiżjoni.

2. It-talba għal eżami mill-ġdid ta' din id-deċiżjoni f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(7) tar-Regolament għandha tiġi kkomunikata mingħajr dewmien mis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet lill-Prosekutur Ewropew superviżur u lill-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat, li għandhom iżommu lura milli jieħdu kwalunkwe azzjoni li tista' xxekkel l-effettività tal-eżami mill-ġdid.

3. Il-kwistjoni għandha tiġi deċiża mill-Awla Permanenti minghajr dewmien żejjed. Il-Kap Prosekutur Ewropew jew, skont il-każ, il-Viċi Kap Prosekutur Ewropew, li jkun ippreżenta t-talba, jista' jattendi l-laqqgħa tal-Awla Permanenti dwar din il-kwistjoni. Il-Kulleġġ għandu jiġi nnotifikat bit-talba u bl-eżitu tal-proċedura ta' eżami mill-ġdid.

Artikolu 56

Terminazzjoni tal-investigazzjoni

1. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat iqis li l-investigazzjoni tkun lesta, huwa għandu jipprovdi rapport li, fost l-oħrajn, ikun fih:

- a) sommarju tal-fatti li kienu l-oġġett tal-investigazzjoni, hekk kif jirriżulta mill-evidenza eżistenti;
- b) il-kwalifikazzjoni legali tal-fatti u l-applikazzjoni tagħhom għall-każ speċifiku;
- c) proposta motivata għall-prosekuzzjoni, għall-applikazzjoni ta' proċedura ta' prosekuzzjoni simplifikata, għat-twaqqiġ tal-każ jew għar-riferiment tiegħu lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;
- d) jekk applikabbli, proposta għat-tgħaqqid ta' diversi każijiet u l-qorti fejn il-każ jenhtieg li jiġi ppreżentat sabiex jiġi deċiż;
- e) kwalunkwe skadenza applikabbli skont il-liġi nazzjonali.

Din id-dispożizzjoni għandha tapplika wkoll għall-Prosekutur Ewropew li jwettaq l-investigazzjoni personalment f'konformità mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament.

2. Ir-rapport u l-abbozz tad-deċiżjoni pprovduti mill-Prosekutur Delegat Ewropew li għandhom jiġu ppreżentati lill-Awla Permanenti għandhom jiġu rreġistrati fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-Prosekutur Ewropew superviżur u lill-membri kollha tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ.

3. Ir-rapport u l-abbozz tad-deċiżjoni għandhom jiġu ppreżentati lill-Prosekutur Ewropew superviżur li, fi żmien 10 ijiem, għandu jgħaddihom lill-Awla Permanenti, inkluża kwalunkwe osservazzjoni li jista' jagħmel. Sakemm l-abbozz tad-deċiżjoni mill-Prosekutur Delegat Ewropew ma jipproponix li każ jiġi ppreżentat quddiem qorti, il-Prosekutur Ewropew jista' jitlob lill-president tal-Awla Permanenti għal estensjoni tal-iskadenza ta' għaxart ijiem.

4. Il-president tal-Awla Permanenti għandu jiddeċiedi d-data meta jkollhom jiġu diskussi r-rapport u l-abbozz tad-deċiżjoni. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew jippreżenta abbozz tad-deċiżjoni li jipproponi li każ jiġi ppreżentat quddiem qorti, dan għandu jiġi diskuss tal-anqas hamest ijiem qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit mill-Artikolu 36 (1) tar-Regolament.

5. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew jippreżenta abbozz tad-deċiżjoni li jipproponi li każ jiġi ppreżentat quddiem qorti jew li tiġi applikata proċedura ta' prosekuzzjoni simplifikata, id-deċiżjoni tal-Awla Permanenti ma tkunx tista' tiġi adottata permezz ta' proċedura bil-miktub.

6. L-Awla Permanenti tista' tadotta jew temenda d-deċiżjoni proposta mill-Prosekutur Delegat Ewropew, tista' tadotta deċiżjoni differenti jew tista' tordna lill-Prosekutur Delegat Ewropew ikompli bl-investigazzjoni, filwaqt li tindika l-attivitajiet speċifiċi li jkollhom jitwettqu, f'konformità mal-Artikolu 46. Jekk tqis li jkun hemm bżonn, tista' twettaq ukoll l-eżami mill-ġdid tagħha stess f'konformità mal-Artikolu 35(2) tar-Regolament.

7. Jekk tkun giet adottata deċiżjoni li twaqqat l-każ, il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jieh u hsieb in-notifika u l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 39(4) tar-Regolament u jdahhal nota dwarhom fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.

8. Ir-rapport għandu jiġi ppreżentat mill-Prosekutur Delegat Ewropew b'mod li jiżgura l-kapaċità ta' żamma ta' konformità mal-iskadenzi previsti fil-paragrafi 3 u 4, b'kunsiderazzjoni tal-eżistenza ta' kwalunkwe skadenza applikabbli f'konformità mal-liġijiet proċedurali nazzjonali. Jekk dan ma jkunx possibbli, ir-rapport għandu jaċċenna dan l-aspett, filwaqt li jagħti raġunijiet għalih ukoll. Il-Prosekutur Ewropew superviżur u l-Awla Permanenti għandhom jaġixxu kif xieraq.

9. F'każ li l-Awla Permanenti kompetenti rispettivament tkun iddelegat is-setgħa tat-tehdid ta' deċiżjonijiet tagħha f'konformità mal-Artikolu 55, ir-rapport skont il-paragrafu 1 għandu jiġi pprovdut lill-Prosekutur Ewropew superviżur, li għandu jadotta d-deċiżjoni kif proposta jew wara li jemendaha kif iqs li jkun xieraq. Jekk id-deċiżjoni mill-Prosekutur Ewropew superviżur tkun li jitwaqqa' l-każ, għandu jkun japplika l-Artikolu 56(7).

Artikolu 57

Riferiment tal-każijiet lill-awtoritajiet nazzjonali

1. Fi kwalunkwe waqt matul l-investigazzjoni, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat, il-Prosekutur Ewropew superviżur jew kwalunkwe membru tal-Awla Permanenti ta' monitoraġġ jista' jipproponi li każ jiġi riferut lill-awtoritajiet nazzjonali skont l-Artikoli 34(1)-(3) tar-Regolament.
2. L-abbozz tad-deċiżjoni għandu jiġi rreġistrat fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tinnotifika lill-membri permanenti tal-Awla Permanenti, lill-Prosekutur Ewropew superviżur u lill-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat.
3. Jekk ma jiġi riċevut l-ebda kummenti mingħand xi waħda mill-partijiet notifikati skont il-paragrafu 2 fi żmien perjodu ta' hamest ijiem, id-deċiżjoni għandha titqies li tkun giet adottata, għandha tiġi tradotta u għandha tintbagħat lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.
4. Jekk l-awtorità nazzjonali kompetenti tiddeċiedi li tiegħu l-każ taht idejha, jew jekk ir-riferiment ikun ibbażat fuq l-Artikolu 34(1) u / jew (2) tar-Regolament, il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jittrasferixxi l-fajl tal-każ mingħajr dewmien żejjed.
5. F'każijiet li fihom ir-riferiment ikun ibbażat fuq l-Artikolu 34(3) tar-Regolament, l-awtorità nazzjonali kompetenti ma tihux taht idejha l-każ u lanqas ma twieġeb fi żmien 30 jum minn meta tircievi d-deċiżjoni ta' riferiment, il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jkompli bl-investigazzjoni, jew jipproċedi bl-applikazzjoni tal-Artikolu 56.

Artikolu 58

Konsultazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali

1. Jekk il-Prosekutur Delegat Ewropew ikun bihsiebu jipproponi t-twaqqigh ta' każ b'rabta ma' reat indikat fl-Artikolu 22(3) tar-Regolament f'konformità mal-Artikolu 39(3) tar-Regolament, huwa għandu jinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali speċifikati mill-Istat Membru rispettiv f'konformità mal-Artikolu 25(6) tar-Regolament.
2. Fuq il-bażi tal-osservazzjonijiet riċevuti mill-awtorità nazzjonali fi żmien 20 jum wara n-notifika skont il-paragrafu 1 aktar 'il fuq, il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jirreġistra r-rapport korrispondenti u l-abbozz tad-deċiżjoni fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.

Artikolu 59

Ftuh mill-ġdid ta' investigazzjoni

1. Jekk l-UPPE jircievi informazzjoni relatata ma' fatti li ma kinux magħrufa fiz-żmien li fih tkun ittiehdet id-deċiżjoni ta' twaqqigh ta' każ u li tista' tiġġustifika investigazzjoni ulterjuri, għandhom ikunu japplikaw ir-regoli li ġejjin.
2. Il-verifika għandha tiġi assenjata mill-Prosekutur Ewropew superviżur lill-istess Prosekutur Delegat Ewropew li jkun wettaq l-investigazzjoni jew, fejn xieraq, lil Prosekutur Delegat Ewropew differenti mill-istess Stat Membru.
3. Il-Prosekutur Delegat Ewropew, wara l-valutazzjoni tal-fatti l-godda, għandu jfassal rapport dwar l-influenza tiegħu fuq id-deċiżjoni ta' twaqqigh, filwaqt li jispeċifika u jqs kwalunkwe dispożizzjoni rilevanti fil-liġi nazzjonali, u jekk titqies li tkun neċessarja kwalunkwe attività investigattiva ulterjuri.

4. Ir-rapport u l-abbozz tad-deċiżjoni korrispondenti għandhom jiġu rreġistrati fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, li għandha tassensja l-każ lill-istess Awla Permanenti li tkun iddeċidiet dwar it-twaqqigh, sakemm dik l-Awla Permanenti ma tkunx waqfet mill-operat tagħha, fliema każ is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tassensjah b'mod aleatorju lil Awla Permanenti li l-membri permanenti tagħha ma jkunux jinkludu lill-Prosekutur Ewropew superviżur, f'konformità mal-Artikolu 19.

5. Jekk l-Awla Permanenti, skont il-paragrafu 4 aktar 'il fuq, jew qorti nazzjonali jew il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea wara l-istharrig ta' deċiżjoni ta' każha tiddeċiedi li jenhtieg li l-UPPE jerga' jiftah il-każ, il-Prosekutur Ewropew superviżur għandu jassenja Prosekutur Delegat Ewropew sabiex ikompli l-investigazzjoni.

KAPITOLU 4

Proċedimenti tal-qorti

Artikolu 60

Rappreżentazzjoni fil-qorti

1. Fi proċedimenti quddiem il-qorti nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 36 tar-Regolament, fil-prinċipju l-UPPE għandu jkun irrappreżentat minn Prosekutur Delegat Ewropew.

2. Il-Prosekutur Delegat Ewropew għandu jfassal rapport li jkun fih kwalunkwe żvilupp sinifikanti fil-proċedimenti u għandu jaġġornah kull ċertu żmien. Ir-rapport għandu jkun irreġistrat fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u l-aġġornamenti kollha għandhom jiġu nnotifikati lill-membri tal-Awla Permanenti.

3. L-Awla Permanenti tista' tohroġ struzzjonijiet lill-Prosekutur Delegat Ewropew jew lill-Prosekutur Ewropew f'konformità mal-Artikolu 10(5) tar-Regolament.

4. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1 aktar 'il fuq, l-UPPE għandu jkun irrappreżentat mill-Prosekutur Ewropew superviżur f'konformità mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament. Għandhom ikunu japplikaw il-paragrafi 2 u 3 aktar 'il fuq ta' dan l-Artikolu.

TITOLU IV

SISTEMA TA' ĠESTJONI TAL-KAŻIJET

Artikolu 61

Regoli rigward id-dritt ta' aċċess għas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet

1. Il-Kap Prosekutur Ewropew, il-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej, Prosekuturi Ewropej oħra u l-Prosekuturi Delegati Ewropej għandhom jaċċessaw ir-Reġistru u l-Indiċi biss sa fejn dan ikun mehtieg għat-twettiq ta' dmirijiethom.

2. Il-Kap Prosekutur Ewropew għandu jagħzel il-persunal tal-UPPE li l-aċċess tiegħu għar-reġistru u / jew għall-Indiċi jkun mehtieg għat-twettiq ta' dmirijietu. Id-deċiżjoni għandha tindika wkoll il-livell ta' aċċess u l-kundizzjonijiet tal-eżerċitar tiegħu.

3. F'każijiet eċċezzjonali, jekk mehtieg sabiex tkun żgurata l-kunfidenzjalità, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jiddeċiedi li l-aċċess għal informazzjoni speċifika fir-Reġistru u / jew għal fajl tal-każ speċifiku fl-Indiċi jkun temporanjament disponibbli biss għall-membri permanenti tal-Awla Permanenti, għall-Prosekutur Ewropew superviżur u għall-Prosekuturi Delegati Ewropej inkarigati u għal persunal iehor innominat b'mod speċifiku.

4. Il-Kap Prosekutur Ewropew u l-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej għandu jkollhom aċċess dirett għall-informazzjoni mahżuna elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet jew aċċess għall-fajl tal-każ sa fejn ikun mehtieg sabiex iwettqu dmirijiethom.

5. Il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat għandu jagħti aċċess għall-informazzjoni mahżuna elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet jew għall-fajl tal-każ lill-Prosekutur Delegat Ewropew li jassisti, jew lil Prosekuturi Delegati Ewropej oħra li jkunu ppreżentaw talba motivata, jew lill-persunal tal-UPPE biss sa fejn ikun meħtieġ sabiex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom.
6. Meta jdahħal l-informazzjoni fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat jista' jkun assistit mill-persunal tal-UPPE jew minn persunal amministrattiv iehor li jaġixxi taħt il-kontroll tiegħu mqiegħed għad-dispożizzjoni tal-UPPE mill-Istat Membru partecipanti rispettiv, iżda biss sa fejn meħtieġ sabiex jiġi żgurat li l-UPPE jkun jista' jahdem bħala uffiċċju wiehed u li l-kontenut tal-informazzjoni fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet jirrifletti f'kull hin il-fajl tal-każ.
7. L-UPPE għandu jimplimenta miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa sabiex jiżgura l-protezzjoni tad-*data* personali mahżuna fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.

Artikolu 62

Kontroverifika tal-informazzjoni

1. L-informazzjoni mdahħla fl-Indiċi għandha tiġi kontroverifikata b'mod awtomatiku mar-Registru, mal-Indiċi u mal-informazzjoni kollha mill-fajls tal-każijiet mahżuna elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.
2. Fil-każ ta' hit, għandhom jiġu nnotifikati l-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat u l-Prosekutur Ewropew superviżur tal-każijiet sottostanti.
3. Jekk l-aċċess għal wiehed mill-każijiet marbuta jkun ġie ristrett b'mod temporanju għal ċerti utenti f'konformità mal-Artikolu 61(3), il-Prosekutur Delegat Ewropew inkarigat u l-Prosekutur Ewropew superviżur tal-każ rispettiv biss għandhom jiġu nnotifikati.
4. L-applikazzjoni tal-paragrafi minn 1 sa 3 aktar 'il fuq għandha tkun permissibbli wkoll għall-informazzjoni mdahħla jew miżjuda fir-Registru u għall-informazzjoni mill-fajls tal-każijiet mahżuna elettronikament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet mhux fl-Indiċi.

TITOLU V

PROTEZZJONI TAD-DATA

Artikolu 63

Prinċipji Ġenerali

1. Id-*data* personali tista' tiġi pproċessata mill-UPPE biss f'konformità shiha mal-qafas ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli rispettivament għal tali pproċessar. Kwalunkwe *data* personali għandha tiġi pproċessata mill-UPPE biss f'konformità mal-prinċipji ta' limitazzjoni tal-iskop, ta' legalità u ta' ġustizzja, ta' minimizzazzjoni tad-*data*, ta' preċiżjoni, ta' limitazzjoni tal-ħżin, ta' integrità u kunfidenzjalità u ta' akkontabilità.
2. L-UPPE għandu jqis bis-shiħ l-obbligi tiegħu li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn kif previst fl-Artikolu 67 tar-Regolament u jiżgura l-implimentazzjoni xierqa tiegħu, speċjalment f'dak li għandu x'jaqsam mal-ipproċessar awtomatizzat ta' *data* personali u mal-iżviluppi tas-sistemi f'dan ir-rigward.
3. L-UPPE għandu jiżgura li kull riċevuta ta' *data* personali, kif ukoll kwalunkwe trasferiment ta' din, jiġu rreġistrati kif xieraq u jkunu traċċabbli, inkluzi, fejn meħtieġ f'konformità ma' dawn ir-regoli jew ma' regoli ta' implimentazzjoni oħra, ir-raġunijiet għat-trasferiment tagħhom.
4. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkollu aċċess għar-rekord tat-trasferimenti u tar-riċevuti kollha ta' *data* personali skont il-paragrafu 2 aktar 'il fuq, li jippermetti li jiġu ssodisfati l-obbligi tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* speċifikament skont l-Artikolu 79(1)(d) tar-Regolament.

5. L-ebda *data* personali, sew jekk amministrattiva kif ukoll jekk operazzjonali, ma għandha tinżamm għal aktar milli jkun hemm bżonn għall-iskop li għalih tkun giet ipproċessata, jew aktar milli mehtieg minhabba obbligi legali oħra.
6. Il-Kulleġġ, filwaqt li jaġixxi fuq proposta tal-Kap Prosekutur Ewropew, għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni ulterjuri dwar l-ipproċessar ta' *data* personali mill-UPPE, f'konformità mal-Artikolu 64 ta' hawn taht.
7. Il-Kulleġġ, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew, għandu jadotta r-regoli ta' implimentazzjoni dwar l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*.
8. Kif previst u f'konformità mal-Artikolu 79(1)(a) tar-Regolament dwar l-UPPE, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* għandu jiżgura, b'mod indipendenti, il-konformità tal-UPPE mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* tar-Regolament, tar-Regolament 2018/1725 fir-rigward ta' *data* personali amministrattiva, u tad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-protezzjoni tad-*data* fir-regoli interni ta' proċedura tal-UPPE.

Artikolu 64

Regoli ta' Implimentazzjoni dwar l-ipproċessar ta' *data* personali

1. Il-Kulleġġ, wara proposta mill-Kap Prosekutur Ewropew, għandu jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni ulterjuri dwar l-ipproċessar ta' *data* personali amministrattiva u operazzjonali mill-UPPE.
2. Dawk ir-regoli għandhom jispjegaw u jiddefinixxu, tal-anqas:
 - a) il-prattikalitajiet tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*;
 - b) il-limiti ta' żmien li jikkonċernaw il-ħżin ta' *data* personali amministrattiva;
 - c) il-kriterji u l-proċess għall-iskambju ta' informazzjoni;
 - d) jekk mehtieg, l-istabbiliment ta' fajls ta' *data* awtomatizzati għajr fajls tal-każijiet għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali.

Artikolu 65

L-istabbiliment ta' fajls ta' *data* awtomatizzati għajr fajls tal-każijiet għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali

1. Jekk dan ikun mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, l-UPPE jista' jipproċessa *data* personali operazzjonali għajr fil-fajls tal-każijiet, f'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament.
2. Jekk dan l-ipproċessar ikun neċessarju, il-proċedura għan-notifika tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, kif ukoll il-proċedura għall-ipproċessar attwali ta' *data* personali operazzjonali u s-salvagwardji applikabbli rispettivament, għandhom jiġu indirizzati fir-regoli ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 64 aktar 'il fuq.

TITOLU VI

REGOLI DWAR IR-RELAZZJONIJIET MAS-SHAB

Artikolu 66

Regoli Ġenerali dwar Arrangamenti u Ftehimiet ta' Hidma

1. Jekk il-Kap Prosekutur Ewropew jidentifika l-htieġa li jiġu konklużi arrangamenti ta' hidma mal-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 99(1) tar-Regolament, huwa għandu jgħarraf lill-Kulleġġ bil-miktub, filwaqt li jistabbilixxi l-linji gwida għan-negożjati.

2. Wara l-informazzjoni lill-Kulleġġ, il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jidhol f'negozjati dwar l-arrangamenti ta' hidma u għandu jirrapporta b'mod regolari lill-Kulleġġ dwar il-progress li jkun sar. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jitlob gwida lill-Kulleġġ matul in-negozjati.
3. L-arrangamenti ta' hidma għandhom jiġu adottati mill-Kulleġġ.
4. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-konklużjoni tal-ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 103(1) tar-Regolament.

Artikolu 67

Punti ta' kuntatt f'pajjiżi terzi

1. Il-Kulleġġ jista' jindika lista ta' pajjiżi terzi li magħhom l-UPPE għandu jfittex li jistabbilixxi punti ta' kuntatt, għall-fini tal-Artikolu 104(2) tar-Regolament.
2. L-UPPE jista' jistabbilixxi punti ta' kuntatt f'pajjiżi terzi permezz ta' skambju ta' ittri formali bejn il-Kap Prosekutur Ewropew u l-awtoritajiet kompetenti konċernati.

TITOLU VII

REGOLI FINALI

Artikolu 68

Konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 66(2) u (3) għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-konklużjoni tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 106(2) tar-Regolament.

Artikolu 69

Kunflitt ta' Interess

1. Il-Prosekuturi Delegati Ewropej, il-Prosekuturi Ewropej u l-Kap Prosekutur Ewropew għandhom jaġixxu filwaqt li jkunu hielsa minn kwalunkwe kunflitt ta' interess.
2. Jekk iquom xi kunflitt ta' interess attwali jew potenzjali b'rabta ma' investigazzjoni, li fil-fatt jew potenzjalment ikun jista' jxekkel l-indipendenza tagħhom fit-twettiq ta' dmirijiethom, jew li jistgħu jiġu perċepiti li jagħmlu dan, il-Prosekutur Delegat Ewropew jew il-Prosekutur Ewropew konċernat għandu minnufih jgħarraf bil-miktub, rispettivament, lill-Prosekutur Ewropew superviżur kompetenti jew lill-Kap Prosekutur Ewropew. Jekk il-kunflitt ta' interess ikun jikkonċerna lill-Kap Prosekutur Ewropew, huwa għandu jgħarraf minnufih lil wiehed mill-Viċi Kapijiet Prosekuturi Ewropej.
3. Jekk il-Prosekutur Ewropew superviżur jikkonkludi li Prosekutur Delegat Ewropew għandu kunflitt ta' interess attwali jew potenzjali, huwa għandu jipproponi li każ jiġi allokati mill-ġdid lil Prosekutur Delegat Ewropew ieħor fl-istess Stat Membru, f'konformità mal-Artikolu 49, jew għandu jassenja Prosekutur Delegat Ewropew sostitut minn dak l-Istat Membru f'konformità mal-Artikolu 35.
4. Jekk il-Kap Prosekutur Ewropew jikkonkludi li Prosekutur Ewropew superviżur ikollu kunflitt ta' interess attwali jew potenzjali, huwa għandu jassenja l-każ lil Prosekutur Ewropew ieħor, f'konformità mal-Artikolu 32.
5. Jekk il-Kap Prosekutur Ewropew jikkonkludi li membru permanenti ta' Awla Permanenti jkollu kunflitt ta' interess attwali jew potenzjali, huwa għandu jalloka mill-ġdid il-każ lil Awla Permanenti oħra, f'konformità mal-Artikolu 20. Jekk il-membri permanenti tal-Awla Permanenti jkun il-Kap Prosekutur Ewropew, id-deċiżjoni dwar l-allokkazzjoni mill-ġdid lil Awla Permanenti oħra għandha tittiehed minn Viċi Kap Prosekutur Ewropew.

*Artikolu 70***Emenda tar-regoli interni ta' proċedura**

1. Modifiki għal dawn ir-regoli jistgħu jiġu proposti mill-Kap Prosekutur Ewropew u minn kwalunkwe Prosekutur Ewropew. Għal dan il-ghan, proposta motivata għall-emenda għandha tiġi kkomunikata lill-Kulleġġ. Il-Kap Prosekutur Ewropew jista' jikkonsulta lid-Direttur Amministrattiv.
2. Fi żmien xahar mir-riċevuta tal-proposta, il-Kap Prosekutur Ewropew, kwalunkwe Prosekutur Ewropew u d-Direttur Amministrattiv, fejn xieraq, jistgħu jippreżentaw kummenti bil-miktub.
3. Il-votazzjoni dwar il-proposta għall-emendar ta' dawn ir-regoli għandha tkun inkluża fl-aġenda tal-ewwel laqgħa possibbli tal-Kulleġġ wara l-iskadenza għall-preżentazzjoni tal-kummenti skont il-paragrafu 2.
4. Kull emenda għandha tiġi adottata b'maġġoranza ta' żewġ terzi, f'konformità mal-Artikolu 21(3) tar-Regolament.

*Artikolu 71***Proċedura fil-każ ta' nuqqas ta' disponibbiltà tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet**

Meta dawn ir-regoli jirreferu għal kwalunkwe azzjoni mwettqa mis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet jew permezz tagħha, u s-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet ma tkunx qed taħdem kif suppost, jew ma tkunx teknikament disponibbli, dawk l-azzjonijiet għandhom jitwettqu b'mod xieraq li jkun jista' johloq rekord permanenti u li jkun jista' jiġi eżaminat mill-ġdid. Ladarba s-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet terġa' ssir disponibbli, kwalunkwe azzjoni mwettqa għandha tiġi aġġornata fis-sistema kif xieraq.

*Artikolu 72***Pubblikazzjoni u dħul fis-seħh**

1. Id-dispożizzjonijiet tar-regoli interni ta' proċedura u kwalunkwe emenda fihom għandhom jidhlu fis-seħh fid-data li fiha jiġu adottati.
2. Ir-regoli interni ta' proċedura għandhom jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandhom ikunu publiċi wkoll fis-sit web tal-UPPE.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ottubru 2020.

F'isem il-Kulleġġ,
Laura Codruța KÖVESI
Kap Prosekutur Ewropew

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajjnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza/ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Novembru 2020

Ippubblikat skont ir-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat tal-ESA u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004 ⁽¹⁾

(2021/C 22/04)

Ir-rati bażi huma kkalkulati f'konformità mal-Kapitolu dwar il-metodu għall-istabbiliment tar-rati ta' referenza u ta' skont tal-Linji Gwida tal-ESA dwar l-ghajjnuna mill-Istat kif emendati mid-Deċiżjoni tal-ESA Nru 788/08/COL tas-17 ta' Diċembru 2008. Biex jinkisbu r-rati ta' referenza applikabbli, għandhom jiżiedu margini xierqa mar-rata bażi skont il-Linji Gwida dwar l-Ghajjnuna mill-Istat.

Ir-rati bażi ġew iddeterminati kif ġej:

	L-Iżlanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja
01.11.2020 –	1,80	- 0,55	0,32

⁽¹⁾ ĠU L 139, 25.5.2006, p. 37 u s-Suppliment ŻEE tal-ĠU Nru 26/2006, 25 ta' Mejju 2006, p. 1.

**Thabbira min-Norveġja li tikkonċerna d-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
dwar il-Kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u
produzzjoni ta' idrokarburi**

**Thabbira ta' stedina għall-applikazzjonijiet għal liċenzji għall-produzzjoni tal-petroleum fuq il-Blata
Kontinentali Norveġiża — il-25 ċiklu ta' liċenzjar**

(2021/C 22/05)

Il-Ministeru Norveġiż għall-Petroleum u l-Energija b'dan qiegħed ihabbar stedina għal applikazzjonijiet għal *liċenzji għall-produzzjoni tal-petroleum* f'konformità mad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi ⁽¹⁾, l-Artikolu 3(2)(a).

Il-liċenzji għall-produzzjoni se jingħataw biss lil kumpaniji rreġistrati fin-Norveġja jew fi stat ieħor imsieheb fil-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim taż-ŻEE), jew lil persuni fiżiċi domiciljati fi stat imsieheb fil-Ftehim taż-ŻEE.

Kumpaniji li mhumiex detenturi ta' liċenzja fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża jistgħu jingħataw liċenzji tal-produzzjoni jekk ikunu kwalifikati minn qabel bhala detenturi ta' liċenzja fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża.

Il-Ministeru se jittratta ndaqs lill-kumpaniji individwali u lill-kumpaniji li japplikaw bhala parti minn grupp. L-applikanti li jissottomettu applikazzjoni individwali, jew l-applikanti li jagħmlu parti minn grupp li jipprezentaw applikazzjoni kongunta, se jkunu kkunsidrati lkoll bhala applikant għal liċenzja tal-produzzjoni. Il-Ministeru jista', fuq il-bażi tal-applikazzjonijiet sottomessi minn gruppi jew applikanti individwali, jgħaqqad gruppi liċenzjati biex jingħataw liċenzja għda tal-produzzjoni, inkluż billi jneħhi applikanti minn applikazzjoni fi grupp u jżid applikanti individwali, kif ukoll billi jahtar l-operatur għal tali gruppi.

L-ghoti ta' parteċipazzjoni f'liċenzja tal-produzzjoni se jkun soġġett għad-dhul tad-detenturi ta' liċenzja fi Ftehim dwar Attivitàjiet marbutin mal-Petroleum, li jinkludi Ftehim Operattiv Kongunt u Ftehim ta' Kontabbiltà. Jekk il-liċenzja tal-produzzjoni tinqasam b'mod stratigrafiku, id-detenturi taż-żewġ liċenzji maqsuma b'mod stratigrafiku jintalbu wkoll jidhlu fi ftehim speċifiku, li jirregola r-relazzjoni ta' bejniethom f'dan ir-rigward.

Malli jiġi ffirmat il-Ftehim imsemmi għall-Attivitàjiet marbutin mal-Petroleum, id-detenturi tal-liċenzji jingħaqdu f'impriza kongunta li fiha d-daqs tal-parteeċipazzjoni tagħhom jibqa' dejjem l-istess bhall-parteeċipazzjoni tagħhom fil-liċenzja tal-produzzjoni.

Id-dokumenti tal-liċenzja se jkunu bbażati prinċipalment fuq id-dokumenti rilevanti tal-liċenzji f'żoni predefiniti tal-2020 u l-24 ċiklu ta' liċenzjar. L-għan hu li l-elementi prinċipali ta' kwalunkwe aġġustamenti fil-qafas isiru disponibbli għall-applikanti potenzjali qabel iż-żmien tal-applikazzjoni.

Kriterji għall-ghoti ta' liċenzja tal-produzzjoni

Fl-interess ta' ġestjoni tajba tar-riżorsi u biex l-esplorazzjoni u l-produzzjoni tal-petroleum fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża jsiru b'mod rapidu u effiċjenti, inkluż il-kompożizzjoni ta' gruppi ta' liċenzja biex jiżguraw dan, għandhom japplikaw il-kriterji li ġejjin għall-ghoti tal-parteeċipazzjonijiet fil-liċenzji għall-produzzjoni u għall-hatra ta' operatur:

- a) L-għarfien ġeoloġiku tal-applikant dwar iż-żona ġeografika inkwistjoni, u kif il-liċenzjati jipproponu li jwettqu l-esplorazzjoni effiċjenti għall-petroleum.
- b) Il-kwalifika teknika rilevanti tal-applikant, u kif din il-kwalifika tista' tikkontribwixxi b'mod attiv għall-esplorazzjoni kosteffettiva u, skont kif ikun xieraq, il-produzzjoni tal-petroleum fiż-żona ġeografika inkwistjoni.
- c) L-esperjenza tal-applikant fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża jew esperjenza rilevanti ekwivalenti f'żoni ohra.
- d) Li l-applikant ikollu kapaċità finanzjarja sodisfaċenti biex iwettaq l-esplorazzjoni għall-petroleum u, kif xieraq, il-produzzjoni tal-petroleum fiż-żona ġeografika inkwistjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 164, 30.6.1994, p. 3.

- e) Jekk l-applikant huwa, jew kien, detentur ta' liċenzja tal-produzzjoni, il-Ministeru jista' jqis kwalunkwe forma ta' ineffiċjenza jew nuqqas ta' akkontabilità muriġa mill-applikant bħala detentur ta' liċenzja. Il-kunsiderazzjonijiet dwar is-sigurtà nazzjonali jistgħu jitqiesu wkoll jekk il-Ministeru jsib li tali kunsiderazzjonijiet jkunu rilevanti.
- f) Bħala regola, il-liċenzzi għall-produzzjoni se jingħataw lil impriża kongunta li fiha minn tal-inqas waħda minn fost dawk li ngħataw liċenzja tkun haffret minn tal-inqas bir wiehed fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża bħala operatur, jew ikollha esperjenza operazzjonali rilevanti ekwivalenti barra mill-Blata Kontinentali Norveġiża.
- g) Bħala regola ġenerali, ser jinħarġu liċenzzi għall-produzzjoni lil żewġ detenturi jew aktar, fejn minn tal-inqas wiehed mill-partecipanti li jingħataw liċenzja jkollu esperjenza kif imsemmi f)f).
- h) L-operatur mahtur għal-liċenzzi tal-produzzjoni fil-Baħar ta' Barents irid ikun haffer minn tal-inqas bir wiehed fil-Blata Kontinentali Norveġiża bħala operatur, jew ikollu esperjenza operazzjonali rilevanti ekwivalenti mhux fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża.
- i) Għal-liċenzzi ta' produzzjoni f'baħar fond, kemm l-operatur li jinħatar kif ukoll minn tal-anqas detentur tal-liċenzja iehor iridu jkunu haffru minn tal-anqas bir wiehed fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża bħala operatur, jew ikollhom esperjenza operazzjonali rilevanti ekwivalenti barra mill-Blata Kontinentali Norveġiża. Fil-liċenzja tal-produzzjoni, detentur wiehed ta' liċenzja jrid ikun haffer f'baħar fond bħala operatur.
- j) Għal-liċenzzi tal-produzzjoni fejn ikun mistenni li jsir thaffir ta' bjar fi pressjoni għolja u/jew temperaturi għoljin (HPHT), kemm l-operatur mahtur kif ukoll minn tal-anqas detentur ta' liċenzja iehor iridu jkunu haffru minn tal-anqas bir wiehed fil-Blata Kontinentali Norveġiża bħala operatur, jew ikollhom esperjenza operazzjonali rilevanti ekwivalenti mhux fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża. Fil-liċenzja tal-produzzjoni, detentur wiehed ta' liċenzja jrid ikun haffer bir HTHP bħala operatur.

Blokok li għalihom tista' ssir applikazzjoni

Jistgħu jiġu ppreżentati applikazzjonijiet għal-liċenzzi għall-produzzjoni tal-petroleum għal blokok jew partijiet minn blokok fil-Baħar Norveġiż u l-Baħar ta' Barents:

6203/1,2,3,4,5,6
 6204/1,2,3,4,5
 7017/1,2,3,4,5,6,7,8,9
 7018/1,2
 7116/1,2,3,4,5
 7117/6,7,8,9,10,11,12
 7118/4,5,6,7,8,9,10,11,12
 7126/6
 7127/4,5,6
 7128/4,5,6
 7215/12
 7216/8,10,11,12
 7217/10
 7315/1,2,3,5,6,8,9
 7316/10,11
 7322/1,2
 7323/2,3
 7324/1,2,3,4
 7325/1
 7326/3,6
 7327/1,2,3,4,5,6
 7328/1,2,3,4,5,6
 7329/1,2,3,4,5,6,7,8,9
 7330/1,2,3,4,5,6,7,8,9
 7332/7,8,9
 7333/7,8,9

7422/12
7423/10,11,12
7424/7,8,9,10,11,12
7425/7,8,10,11,12
7428/9
7429/7,8,9
7430/7,8,9
7431/7,8

Kull liċenzja tal-produzzjoni tista' tikkonsisti fi blokk waħda jew aktar, jew f'parti minn blokk/blokk.

It-test shih tat-thabbira, li tinkludi mapep iddettaljati taż-żoni disponibbli, jinsab fuq is-sit web tad-Direttorat tal-Petroleum Norveġiż www.npd.no.

L-applikazzjoni għandha tigi ppreżentata lill-Ministeru għall-Petroleum u l-Enerġija (Ministry of Petroleum and Energy, MPE) fi kwalunkwe format elettroniku. Waħda mis-soluzzjonijiet possibbli għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet hija l-L2S Authority Communication.

L-indirizz huwa:

postmottak@oed.dep.no

L-applikazzjoni u l-ittra ta' applikazzjoni għandhom jiġu ppreżentati lid-Direttorat tal-Petroleum Norveġiż f'format elettroniku permezz tal-L2S Authority.

Skadenza: it-23 ta' Frar 2021, f'12.00 (nofsinhar).

L-ghoti ta' liċenzji għall-produzzjoni tal-petroleum fil-25 ċiklu ta' liċenzjar fuq il-Blata Kontinentali Norveġiża huwa ppjanat li jsehh fit-tieni tliet xhur tal-2021.

Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet

(2021/C 22/06)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma tqajjem l-ebda oġġezzjoni għall-miżura ta' għajnuna mill-Istat li ġejja:

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	14.10.2020
Nru tal-Każ	85638
Nru tad-Deċiżjoni	117/20/COL
Stat EFTA	In-Norveġja
Titolu	COVID-19 It-tigdid u l-emenda tal-iskema ta' kumpens għall-kanċellazzjoni jew il-posponiment ta' avvenimenti sportivi u volontarji.
Bażi ġuridika	Ir-regolament dwar skema ta' kumpens temporanju għas-settur volontarju u sportiv wara t-tifqigħa tal-COVID-19.
Tip ta' miżura	Skema
Objettiv	L-objettiv tal-iskema huwa li tikkumpensa għat-telf eliġibbli kkawżat mill-kanċellazzjoni jew il-posponiment ta' avvenimenti sportivi u volontarji biex jiġi miġġieled it-tixrid tal-virus COVID-19.
Forma ta' għajnuna	Għotjiet
Bagit	NOK 1 biljun
Durata	Sal-31.12.2020
Setturi ekonomiċi	Is-settur tal-isport u tal-volontarjat
Isem u indirizz tal-awtorità li harget l-għajnuna	The Norwegian Gaming and Foundation Authority P.O.Box 800 NO-6805 Førde NORWAY

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tnehhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONIJET ĠENERALI

(2021/C 22/07)

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza l-kompetizzjonijiet ġenerali li ġejjin:

EPSO/AD/383/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA BULGARA (BG) (AD 7)

EPSO/AD/384/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA ĊEKA (CS) (AD 7)

EPSO/AD/385/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA FRANĊIŻA (FR) (AD 7)

EPSO/AD/386/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA IRLANDIŻA (GA) (AD 7)

EPSO/AD/387/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA UNGERIŻA (HU) (AD 7)

EPSO/AD/388/21 — ĠURISTI LINGWISTI TAL-LINGWA POLLAKKA (PL) (AD 7)

L-avviż tal-kompetizzjoni huwa ppubblikat f'24 lingwa f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 22 A tal-21 ta' Jannar 2021.

Tista' ssib aktar informazzjoni fuq il-website tal-EPSO: https://epso.europa.eu/home_mt

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal procedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 22/08)

1. Fit-13 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- TA Associates Management LP ("TA Associates", l-Istati Uniti tal-Amerka),
- Stirling Square Capital Partners Jersey AIFM Limited ("SSCP Funds", Jersey, ir-Renju Unit),
- NBS Group ("NBS", ir-Renju Unit).

TA Associates u SSCP Funds jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab ta' NBS kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- TA Associates: TA Associates hija ffukata fuq setturi mmirati fit-teknoloġija, il-kura tas-saħħa, is-servizzi finanzjarji, il-konsumaturi u s-servizzi tan-negozju;
- SSCP Funds: SSCP Funds jinvestu permezz ta' tliet fondi ta' ekwiżità privata, fost l-oħrajn, fi strumenti mhux ikkwotati ta' ekwiżità u marbuta mal-ekwiżità permezz ta' akkwizizzjonijiet mill-manigment, xiri sfurzat mill-manigment, kapital ta' tkabbir u tranżazzjonijiet oħra ta' ekwiżità privata madwar l-Ewropa;
- NBS: NBS tipprovdi Software bħala pjattaformi bbażati fuq is-Servizzi lill-Arkitettura, l-Inġinerija u l-professjonisti tal-Kostruzzjoni li għandhom l-għan li jgħaqqdu lill-utenti mad-data biex itejbu l-eżiti fil-proċess tad-disinn tal-kostruzzjoni.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar procedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 ("ir-Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistghu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni dwar l-approvazzjoni ta' emendastandard għall-Ispesifikazzjoni tal-Prodott għal isem fis-settural-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(2021/C 22/09)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 ⁽¹⁾.

KOMUNIKAZZJONI TA' EMENDA STANDARD LI TEMENDA D-DOKUMENT UNIKU

“COTEAUX DU GIENNOIS”

PDO-FR-A0394-AM01

Data tal-komunikazzjoni: 5-11-2020

DESKRIZZJONI U RAĠUNIJET TAL-EMENDA APPROVATA

1. Kodiċi ġeografiku uffiċjali ta' referenza

Ġiet miżjuda referenza għall-kodiċi ġeografiku uffiċjali għaż-żona ġeografika u għaż-żona fil-vicinanza immedjata. Din hija kjarifika ta' abbozzar li bl-ebda mod ma tibdel dawn iż-żewġ żoni.

Għalhekk, gew emendati l-punti 6 u 9 tad-Dokument Uniku.

2. Regoli ta' żbir

Introduzzjoni taż-żbir qasir (gobelet jew f'forma ta' mrewħa) għall-varjetà Pinot Noir, b'massimu ta' 12-il għajn għal kull pjanta, bi friegħi maqtugħa sa massimu ta' 2 ghejun. Fil-każ tal-varjetà Gamay N, id-dwieli jinżabru qosra u d-daqs taż-żbir tal-friegħi huwa mifrux sa massimu ta' 2 ghejun.

L-awtorizzazzjoni taż-żbir qasir f'gobelet għall-varjetà Pinot Noir, flimkien mat-tekniki l-oħra diġà awtorizzati, se tippermetti kontroll aħjar tar-rendimenti, b'mod partikolari għall-kloni b'saħħithom li qabel kienu mhawla għal din il-varjetà ta' dwieli. Il-kontroll tekniku tal-produtturi tal-inbid huwa ċċertifikat. Dan il-metodu ta' żbir għandu jippermetti li titjieb il-kwalità tal-gheneb u b'hekk tal-inbejjed. Fl-aħħar nett, dan se jnaqqas l-ispejjeż tal-produzzjoni osservati matul l-operazzjonijiet tat-tneħħija tal-blanzuni u tal-ħsad bikri meħtieġ għaż-żbir Guyot.

Għalhekk, ir-regoli taż-żbir isiru identiċi għall-varjetajiet Pinot Noir u Gamay, bil-firxa taż-żbir qasir (gobelet jew f'forma ta' mrewħa), b'massimu ta' 12-il ghejun għal kull pjanta, bi friegħi maqtugħa sa massimu ta' 2 ghejun. Dawn il-limiti massimi jippermettu li tiġi prevista ż-żamma tal-kwalità tal-inbejjed ħomor u rożè tad-denominazzjoni.

Għalhekk, ġie emendat il-punt 5 tad-Dokument Uniku.

⁽¹⁾ ĠU L 9, 11.1.2019, p. 2.

3. Maturità tal-gheneb

Il-kontenut taz-zokkor tal-gheneb u l-qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum ġew miżjuda.

Il-multiplikazzjoni tas-snin ta' nixfa flimkien mat-titjib tal-prattiki ta' kultivazzjoni ta' kwalità (it-tnehhija tal-blanzuni, il-qsim fi tnejn, it-tnehhija tal-weraq, il-ħsad bikri) iwasslu għal żieda fil-kontenut taz-zokkor tal-gheneb.

Għalhekk, ġie emendat il-punt 3 tad-Dokument Uniku.

4. Prattiki enoloġiċi speċifiċi

Żieda fil-qawwa alkoħolika totali massima skont il-volum wara l-arrikkiment minn 12,5 % għal 13 %.

Minhabba l-kundizzjonijiet klimatiċi u ta' maturità osservati għal diversi staġuni, din iż-żieda mhijiex it-tip li żżid l-arrikkiment, li jibqa' riżervat għal sitwazzjonijiet partikolari, is-snin imxarba u keshin, u s-snin xotti hafna. Din iż-żieda tippermetti wkoll faċilità teknika msahha għall-produtturi tal-inbid.

Għalhekk, ġew emendati l-punti 3 u 4 tad-Dokument Uniku.

5. Irrigazzjoni

Tnehhija tal-projbizzjoni tal-irrigazzjoni

Il-legiżlazzjoni nazzjonali fis-seħh tipprojbixxi l-irrigazzjoni mill-1 ta' Mejju sal-ħsad. Issa se jkun possibbli li d-dwieli jissaqqu wara l-ħsad u qabel l-1 ta' Mejju, b'mod partikolari skont il-htigijiet ta' thawwil żgħir.

Din l-emenda ma rriżultat fl-ebda emenda għad-Dokument Uniku.

6. Ċirkolazzjoni bejn id-depożitanti awtorizzati

Il-Kapitolu 1(IX)(5)(b) dwar id-data taċ-ċirkolazzjoni tal-inbejjed bejn id-depożitanti awtorizzati huwa mhassar.

Din l-emenda ma rriżultat fl-ebda emenda għad-Dokument Uniku.

7. Miżuri tranżitorji

Il-miżuri tranżitorji li skadew tnehhew mill-Ispeċifikazzjoni. Din l-emenda ma rriżultat fl-ebda emenda għad-Dokument Uniku.

8. Punti ewlenin li jridu jiġu vverifikati

Il-punti ewlenin li għandhom jiġu vverifikati ġew riveduti sabiex jiġu ssimplifikati l-metodi ta' evalwazzjoni tagħhom.

Din l-emenda ma rriżultat fl-ebda emenda għad-Dokument Uniku.

DOKUMENT UNIKU

1. Isem/ismijiet għar-reġistrazzjoni

Coteaux du Gennois

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP — Denominazzjoni ta' Origini Protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

L-inbejjed huma nbejjed bojod, ħomor u rożè bla gass bil-karatteristiċi analitiċi ewlenin li ġejjin:

— qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum: 10,5 %.

- il-lottijiet lesti biex jinbiegħu bl-ingrossa jew fl-istadju tal-ippakkjar għandhom kontenut ta' zokkor fermentabbli (glukożju + fruttożju) ta' 4 grammi jew inqas għal kull litru għall-inbejjed bojod u rožè, u ta' 2,5 grammi jew inqas għal kull litru għall-inbejjed homor.
- wara l-arrikkiment, l-inbejjed ma jaqbzux il-qawwa alkoħolika totali skont il-volum ta' 13 %.
- il-lottijiet tal-inbid ahmar lesti biex jinbiegħu bl-ingrossa jew fl-istadju tal-ippakkjar għandhom kontenut ta' aċidu maliku ta' 0,3 grammi jew inqas għal kull litru.

It-total ta' aċidità volatili, aċidità totali u diossidu tal-kubrit huwa dak stabbilit fil-leġiżlazzjoni Komunitarja.

L-inbejjed bojod huma xotti bi kwalità minerali u friska. Hafna drabi huma kkaratterizzati minn aromi ta' sfargel u ta' fjuri bojod.

L-inbejjed rožè huma fini u delikati, hafna drabi b'noti ħfief ta' bżar fil-halq u b'toġhma ta' frott lejn l-aħħar, b'aromi li jfakkru l-frott misjur u l-hawh.

L-inbejjed homor jikkombinaw toġhma fina ma' dik ta' frott. Spiss ikollhom aromi mħallta ma' frott ahmar u iswed żgħir, b'noti ta' hwawar.

Karatteristiċi analitiċi	
Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Aċidità totali minima	
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

5. Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid

a. Prattiki enoloġiċi speċifiċi

Prattika enoloġika speċifika

L-użu tal-faħam għal skopijiet enoloġiċi għall-produzzjoni tal-inbejjed rožè huwa pprojbit, kemm jekk waħdu kif ukoll jekk ikun imħallat fi preparati. Kwalunkwe trattament bis-shana tal-hsad b'temperatura oghla minn 40 °C huwa pprojbit, jekk ikun segwit minn separazzjoni immedjata tal-fażijiet likwidi u solidi. L-użu tal-laqx tal-injam huwa pprojbit. It-tekniki ta' arrikkiment imnaqqas huma awtorizzati għall-inbejjed homor, u r-rata massima ta' konċentrazzjoni parzjali meta mqabbla mal-volumi użati hija stabbilita għal 10 %. Wara l-arrikkiment, l-inbejjed ma għandhomx jaqbzu il-qawwa alkoħolika totali skont il-volum ta' 13 %.

Minbarra d-dispożizzjoni ta' hawn fuq, fir-rigward tal-prattiki enoloġiċi użati, l-inbejjed għandhom jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti fil-livell Komunitarju, kif ukoll fil-Kodiċi Rurali u tas-Sajd Marittimu.

Prattika ta' kultivazzjoni

- a) Id-dwieli għandhom densità minima tat-thawwil ta' 5 700 pjanta għal kull ettaru. Id-distanza bejn ir-ringieli ma tistax tkun aktar minn 1,40 metru, u d-distanza bejn il-pjanti fl-istess ringiela ma tistax tkun inqas minn 0,80 metru u aktar minn 1,25 metru.
- b) Id-dwieli għandhom jinżabru: Sauvignon B — Pinot Noir N: — jew f'żabra Guyot sempliċi, b'massimu ta' 10 ghejun għal kull pjanta, b'massimu ta' 8 ghejun fuq iz-zokk it-twil, u fergħa waħda jew tnejn b'massimu ta' 2 ghejun; — jew żabra qasira (cordon de Royat jew għall-Pinot Noir N, gobelet jew forma ta' mrewħa), b'massimu ta' 12-il ghejun għal kull pjanta, b'fergħat b'massimu ta' 2 ghejun. Gamay N: — jew f'żabra Guyot sempliċi, b'massimu ta' 8 ghejun għal kull pjanta, b'massimu ta' 6 ghejun fuq iz-zokk it-twil, u fergħa waħda jew tnejn b'massimu ta' 2 ghejun; — jew żabra qasira (cordon de Royat, gobelet jew forma ta' mrewħa), b'massimu ta' 10 ghejun għal kull pjanta, b'fergħat b'massimu ta' 2 ghejun;

Il-perjodu għall-istabbiliment tal-cordon de Royat huwa limitat għal massimu ta' 4 snin. Matul dan il-perjodu, huwa awtorizzat żbir Guyot sempliċi jew doppju. Iz-zokk twil għandu massimu ta' 8 ghejun. Ir-riġenerazzjoni ta' roqgħa tad-dwieli mkabbra f'cordon de Royat ma tistax taqbeż l-20 % tal-pjanti eżistenti kull sena. — jew żabra qasira (gobelet jew forma ta' mrewħa), b'massimu ta' 10 ghejun għal kull pjanta, b'fergħat miżbura b'massimu ta' għajn waħda jew tnejn.

b. *Rendimenti massimi għal kull ettaru*

Inbid abjad

75 ettolitr għal kull ettaru

Inbejjed homor u rozè

69 ettolitr għal kull ettaru

6. Definizzjoni taż-żona demarkata

Il-hsad tal-gheneb, il-vinifikazzjoni, il-produzzjoni u l-maturazzjoni tal-inbejjed għandhom isiru fit-territorju tal-muniċipalitajiet li ġejjin (lista mfassla abbażi tal-kodiċi ġeografiku uffiċjali għas-sena 2019): — Id-département ta' Loiret: Beaulieu-sur-Loire, Bonny-sur-Loire, Briare, Gien, Ousson-sur-Loire, Thou. — Id-département ta' Nièvre: Alligny-Cosne, La Celle-sur-Loire, Cosne-Cours-sur-Loire, Myennes, Neuvy-sur-Loire, Pougny, Saint-Loup, Saint-Père.

7. Varjetà jew varjetajiet tad-dwieli li minnhom jinkiseb l-inbid / jinkisbu l-inbejjed

Gamay N

Pinot Noir N

Sauvignon B — Sauvignon Blanc

8. Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet

“Rabta maż-żona ġeografika”

Imdawra fil-Lvant mill-gholjiet ta' Morvan u l-gholjiet ta' Puisaye, u lejn il-Punent u l-Lbiċ mill-gholjiet ta' Sancerrois, iż-żona ġeografika testendi mit-Tramuntana għan-Nofsinhar għal madwar 45 km minn Gien fuq strixxa dejqa ta' gholjiet esposti lejn il-Lbiċ tul il-Loire sa Cosne-Cours-sur-Loire, segwita minn gholjiet esposti fin-Nofsinhar u x-Xlokk fuq ftit tributarji tal-Loire li jinsabu fil-Lvant ta' Cosne-Cours-sur-Loire. L-irqajja' demarkati b'mod preċiż għall-produzzjoni tal-gheneb jiffukaw fuq l-gholjiet u t-truf tal-pjanuri li fiż-żona jmissu mal-Loire u t-tributarji tagħha. Il-ħamrija, li f'ċerti żoni jista' jkollha ammont kbir ta' elementi hoxnin skont is-sitwazzjoni topografika tagħha, giet żviluppata fuq pedamenti tal-ġir tat-tmien tal-perjodu Ġurassiku (Kimméridgien u Portlandien) jew fuq formazzjonijiet tal-ġibs f'Céomanien u Turonien, jew fuq formazzjonijiet tal-ġir ta' oriġini tal-lagi tal-Eocène. Il-klima hija klima oċeanika degradata, bejn influwenzi oċeaniċi u kontinentali. Il-Loire tagħxi bhala regolatur termali, kif jagħmlu wkoll il-widien li jmexxu l-arja kiesha mill-gholjiet. L-ammont baxx ta' xita ta' madwar 650 mm fis-sena huwa dovut għall-effett tar-riħ shun u xott mill-muntanji kkawżat mill-prossimità tal-gholjiet ta' Sancerrois, li għandhom quċċata ta' 434 metru. Id-dwieli f'altitudni li tvarja bejn 180 u 250 metru huma għalhekk milqugħa mill-irjeh tal-Punent li huma umdi hafna.

Deskrizzjoni tal-fatturi umani li jikkontribwixxu għar-rabta

Iż-żrieragħ tal-gheneb li jmorru lura għas-seklu II u li nstabu f'Cosne-Cours-sur-Loire jikkonfermaw il-preżenza antika tad-dwieli f'din il-parti tal-wied tal-Loire, fejn huma kkonċentri vinji ohra magħrufa. Aktar tard, rekords mill-Medju Evu jikkonfermaw ukoll il-produzzjoni ta' kwalità permezz tax-xiri tal-inbejjed Giennois mahsuba għar-Re Karlu VI. Il-kastell ta' Cosne-Cours-sur-Loire, mibni fis-seklu XIII mill-Konti ta' Auxerre, kien juża vinja kbira li l-produzzjoni tagħha kienet issir f'kantini kbar. Bl-istess mod, il-bini ta' hafna abbażi fir-reġjun ikkontribwixxa b'mod sinifikanti għall-holqien ta' din il-vinja. L-abbazija taċ-Ċisterċensi tar-Roche à Myennes u b'mod partikolari l-Commanderie des Templiers kellhom rwol deċiżiv f'dan l-iżvilupp.

Il-passaġġi tal-ilma interni tal-Loire, il-Kanal Briare u aktar tard il-kanal laterali tal-Loire ppermettew li l-inbejjed jiġu ttrasportati lejn il-kapitali fi stadju bikri u ppermettew li din il-vinja tiffjorixxi u tistabbilixxi l-identità tagħha. Fl-1827, f"Mémoires pour servir à l'histoire du Nivernais et Dionnais", J. NEE de la ROCHELLE ddikjara li "d-dielja tikber pjuttost tajba fuq l-gholjiet li mhumiex 'il bogħod minn Cosne" u li "[...] [il-kummerċ ta' Cosne jkopri wkoll l-inbejjed, il-foresti, [...]. Il-port tagħha huwa kbir u l-flotta tagħha attiva.". Eżatt qabel il-kriżi tal-filossera, fl-1890, kien hemm 2 300 ettaru ta' dwieli fl-arrondissement ta' Gien u 1 500 ettaru fil-canton ta' Cosne-Cours-sur-Loire. It-trejdjunjins tal-inbid tfaċċaw b'mod naturali matul il-kriżi tal-filossera (is-Syndicat anti-phyllloxérique de Gien twaqqaf fl-1886 u s-Syndicat anti-phyllloxérique de Cosne-Cours-sur-Loire fl-1888) u inizjalment kellhom l-ghan li jissalvagwardjaw il-vinji. Dawn l-istrutturi gew sussegwentement mobilizzati biex jiksibu r-rikonnoxximent tar-reputazzjoni tal-inbejjed tagħhom.

Ir-reputazzjoni tal-inbejjed ta' Gien giet ikkonfermata prinċipalment wara t-tmiem tat-Tieni Gwerra Dinjija, bil-produzzjoni ta' nbejjed homor magħmula mill-varjetajiet Gamay N u Pinot Noir N, u nbejjed bojod mill-varjetà Sauvignon B. L-ewwel żona ġeografika ta' 6 muniċipalitajiet, inkluża l-muniċipalità ta' Gien fid-département ta' Loiret, tikkostitwixxi ż-żona ġeografika tad-denominazzjoni ta' oriġini demarkata ta' kwalità superjuri rikonoxxuta fl-1954 li, fl-1964 u fl-1966, magħha żdiedu t-8 muniċipalitajiet tad-département ta' Nièvre, li sa dak iż-żmien kellhom l-isem sempliċi "Cosne-sur-Loire". Fl-1998, din il-vinja giet rikonoxxuta bħala denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata.

Fl-2010, iż-żona tal-vinja kienet tirrappreżenta 195 ettaru, użati minn 40 produttur tal-inbid, għal produzzjoni ta' madwar 8 000 hl. L-inbejjed bojod kienu jirrappreżentaw 50 % tal-produzzjoni, l-inbejjed homor 30 % u l-inbejjed rożè l-20 % li jibqa'.

"Deskrizzjoni tal-prodott u interazzjonijiet kawżali"

L-inbejjed bojod huma xotti bi kwalità minerali u friska. Hafna drabi huma kkaratterizzati minn aromi ta' sfarġel u ta' fjuri bojod. L-inbejjed rożè huma fini u delikati, hafna drabi b'noti hfief ta' bżar fil-halq u l-frott lejn l-aħħar, b'aromi li jfakkru l-frott matur u l-hawh. L-inbejjed homor jikkombinaw toghma fina ma' dik ta' frott. Spiss ikollhom aromi mħallta ma' frott aħmar u iswed żgħir, b'noti ta' hwawar.

Fl-1973, Louis LEVADOUX, ampelografu famuż, kien innota li: "Ma hemmx biss fattur naturali wiehed li għandu jiġi kkunsidrat hawnhekk, iżda numru ta' fatturi favorevoli ohra li huma inklużi b'mod partikolari fid-disinn topografiku tettoniku u lokali. [...] Il-Coteaux du Giennois huma għalhekk magħmula minn sensiela ta' gholjiet, allinjati mil-Lvant għall-Punent u li minnhom in-naħat tan-Nofsinhar, ix-Xlokk u l-Lbiċ u l-irdum tal-Punent jistgħu jkabbru u dejjem kabbru dwieli li jipproduċu nbejjed ta' kwalità". Dan jirrifletti b'mod ċar il-kundizzjonijiet ġeografiċi u klimatiċi favorevoli taż-żona ġeografika. L-gholjiet esposti sew għall-hamrija tal-ġibs jew silikuża, il-klima partikolari marbuta mal-influwenza battala tal-Loire u l-effett tar-rih shun u xott tal-muntanja kkawżat mill-gholjiet ta' Sancerrois, fil-Punent taż-żona ġeografika, jippermettu l-iżvilupp bikri tad-dwieli u maturità għolja tal-hsad.

B'riflessjoni tal-użu, iż-żona tal-irqajja' demarkata għall-hsad tal-gheneb tikklassifika biss l-irqajja' b'hamrija kkaratterizzata minn imġiba termali tajba. Għalhekk, l-ghażla tal-irqajja' tal-art għall-kultivazzjoni tad-dwieli flimkien mal-adattament, u mbagħad il-prattiki ta' produzzjoni kostanti, introdotti mill-komunità tal-vinji tul il-ġenerazzjonijiet, jispjegaw il-kwalità u l-originalità tal-inbejjed tal-Coteaux du Giennois. It-tahlit tal-varjetajiet Gamay N u Pinot N imhawla b'densità għolja fuq dawn l-gholjiet, l-aktar esposti għan-Nofsinhar, jagħtih il-potenzjal shih tiegħu u jagħmilha possibbli li jiġi prodott inbid aħmar oriġinali, b'toghma ta' frott u vivaċi.

Il-varjetà Sauvignon B, li l-potenzjal tagħha huwa espress bis-shih fuq dawn l-gholjiet, tippeżenta livelli kostanti ta' maturità matul is-snin u tippermetti l-produzzjoni ta' nbejjed friski u oriġinali. Dawn tal-aħħar illum il-ġurnata huma l-ixprun tad-denominazzjoni, b'nofs il-produzzjoni fl-2010.

L-isforzi kollettivi għall-produzzjoni tal-inbejjed oriġinali matul l-aħħar deċennji rriżultaw f'żieda kostanti u regolari f'din il-vinja, li gradwalment qed tafferma l-personalità tagħha fil-vicinanza ta' vinji b'saħħithom u magħrufa.

9. Rekwiżiti ohra applikabbli (imballaġġ, tikkettar, rekwiżiti addizzjonali)

Qafas legali:

Legiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' kundizzjoni addizzjonali:

Deroga dwar il-produzzjoni fiż-żona ġeografika demarkata

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni:

Iż-żona fil-vicinanza immedjata ddefinita b'deroga għall-vinifikazzjoni, il-produzzjoni u l-maturazzjoni tal-inbejjed hija ffurmata mit-territorju tal-municipalitajiet li ġejjin (lista mfassla abbażi tal-kodiċi ġeografiku uffiċjali tal-2019): — Id-département ta' Cher: Bannay, Bué, Crézancy-en-Sancerre, Jalognes, Menetou-Râtel, Ménétréol-sous-Sancerre, Montigny, Neuvy-Deux-Clochers, Saint-Satur, Sainte-Gemme-en-Sancerrois, Sancerre, Sury-en-Vaux, Thauvenay, Veaugues, Verdigny, Vinon. — Id-département ta' Loiret: Saint-Brisson-sur-Loire. — Id-département ta' Nièvre: Bulcy, Garchy, Mesves-sur-Loire, Pouilly-sur-Loire, Saint-Andelain, Saint-Laurent-l'Abbaye, Saint-Martin-sur-Nohain, Tracy-sur-Loire. — Id-département ta' Yonne: Lavau.

Qafas legali:

Legiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' kundizzjoni addizzjonali:

Dispożizzjonijiet addizzjonali dwar it-tikkettar

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni:

- Id-dettalji fakultattivi kollha għandhom jiġu indikati fuq it-tikketti, f'karattri li l-qisien tagħhom, kemm fl-gholi kif ukoll fil-wisa', ma jkunux aktar mid-doppju tal-karattri li jiffurmaw l-isem tad-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata.
- Id-daqs tal-karattri tal-isem ġeografiku "Val de Loire" ma għandux ikun akbar, la fl-gholi u lanqas fil-wisa', minn żewġ terzi tad-daqs tal-karattri li jiffurmaw l-isem tad-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata.
- It-tikkettar tal-inbejjed bid-denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata jista' jispeċifika l-isem ta' unità ġeografika iżgħar bil-kundizzjoni li: — jirrigwarda post katast; — jidher fuq id-dikjarazzjoni tal-hsad;

Link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-969d4bf1-b8ce-4792-af8b-8fd3b96dda75

Notifika dwar talba skont l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/25/UE
Sospensjoni tal-perjodu għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni

(2021/C 22/10)

Fit-2 ta' Ottubru 2020, il-Kummissjoni rċeviet talba skont l-Artikolu 35 tad-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. L-ewwel jum ta' xogħol wara li waslet it-talba kien il-5 ta' Ottubru 2020 u l-perjodu inizjali disponibbli għall-Kummissjoni biex tiddeċiedi dwar din it-talba kien ta' 145 jum ta' xogħol.

Din it-talba saret minn Österreichische Postbus AG u tikkonċerna l-operat ta' servizzi ta' karożzi tal-linja mhux kummerċjali fl-Awstrija. L-avviż rilevanti ġie ppubblikat fil-paġna 17 tal-ĠUUE C numru 361 tas-27.10.2020. L-ewwel skadenza kienet l-10 ta' Mejju 2021.

Skont il-paragrafu 2 tal-Anness IV tad-Direttiva 2014/25/UE, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istat Membru jew lill-entità kontraenti kkonċernata, lill-awtorità nazzjonali indipendenti kompetenti jew lil kwalunkwe awtorità nazzjonali kompetenti oħra, biex jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa kollha, jew biex jissupplimentaw jew jiċċaraw l-informazzjoni mogħtija flimitu ta' żmien xieraq. Fil-11 ta' Novembru 2020, il-Kummissjoni talbet lill-awtoritajiet Awstrijaki jipprovdu informazzjoni addizzjonali sa mhux iktar tard mit-3 ta' Diċembru 2020.

Fil-każ ta' twegibiet li jaslu tard jew mhux kompluti, l-iskadenza inizjali għandha tigi sospiża għall-perjodu bejn l-iskadenza tal-limitu ta' żmien stabbilit fit-talba għall-informazzjoni, u l-wasla tal-informazzjoni kompluta u korretta.

Għaldaqstant, l-iskadenza finali se tkun wara 102 jiem tax-xogħol wara l-wasla tal-informazzjoni shiħa u korretta.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243).

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)